



Thinking of you
Electrolux



EC3340AOW

NL VRIESKIST	GEBRUIKSAANWIJZING	2
EN CHEST FREEZER	USER MANUAL	19
FR CONGÉLATEUR COFFRE	NOTICE D'UTILISATION	36
DE GEFRIERTRUHE	BENUTZERINFORMATION	55
PT ARCA CONGELADORA	MANUAL DE INSTRUÇÕES	73

QUELCONGELATEUR.COM

INHOUD

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT	5
3. BEDIENINGSPANEEL	6
4. HET EERSTE GEBRUIK	9
5. DAGELIJKS GEBRUIK	9
6. NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS	11
7. ONDERHOUD EN REINIGING	12
8. PROBLEMEN OPLOSSEN	13
9. MONTAGE	15
10. GELUIDEN	16
11. TECHNISCHE GEGEVENS	18
12. MILIEUBESCHERMING	18

WE DENKEN AAN U

Bedankt om een Electrolux-apparaat te kopen. U koos voor een product dat jaren professionele ervaring en innovatie bevat. Ingenieur en stijlvol, het werd ontworpen met u in het achterhoofd. Wanneer u het gebruikt, kunt u er op vertrouwen dat u keer op keer fantastische resultaten zult krijgen.

Welkom bij Electrolux.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
www.electrolux.com



Registreer uw product voor een betere service:
www.electrolux.com/productregistration



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
www.electrolux.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.

Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.

De informatie staat op het typeplaatje. model, productnummer, serienummer.



Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder

apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

1.2 Algemene veiligheid



WAARSCHUWING!

Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.

- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.

- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar.

Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt.

Indien het koelcircuit beschadigd is:

- open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
- de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

**WAARSCHUWING!**

Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
 2. Verzekeer u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
 3. Verzekeer u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
 4. Trek niet aan het snoer.
 5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
 6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
 - Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
 - Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.
 - De eventuele gloeilampen in dit apparaat zijn speciaal geselecteerd en uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. De lampjes zijn niet geschikt voor de verlichting van ruimtes.

1.3 Dagelijks gebruik

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand. (Als het apparaat rijprij is)
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.

- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of mouserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- Ijslollies kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

1.4 Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

1.5 Installatie

Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen met betrekking tot de installatie opvolgen.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Zorg ervoor dat de stekker na installatie van het apparaat toegankelijk is.

1.6 Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

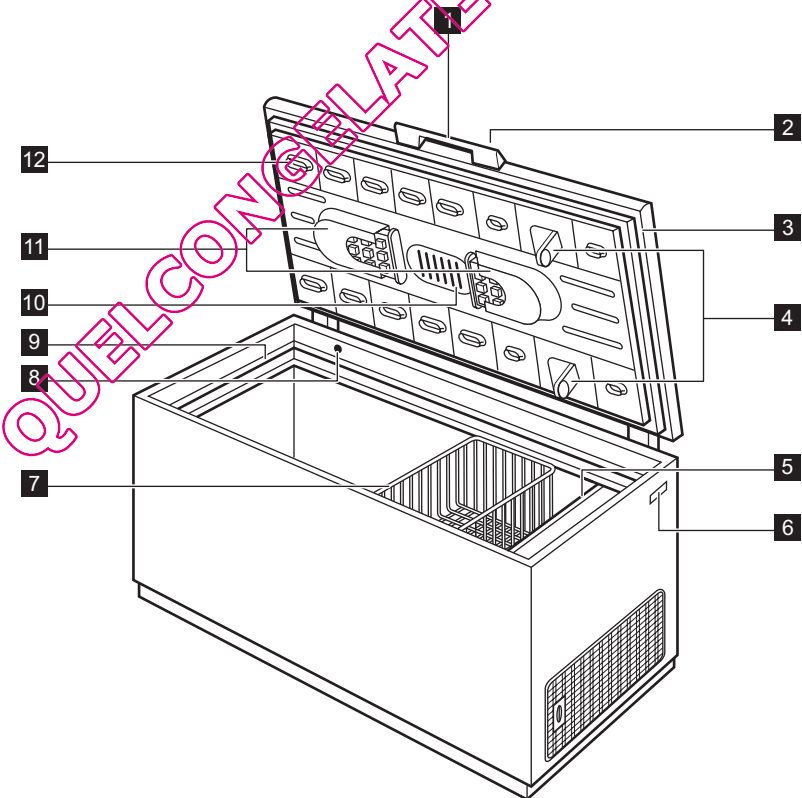
1.7 Bescherming van het milieu



Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadi-

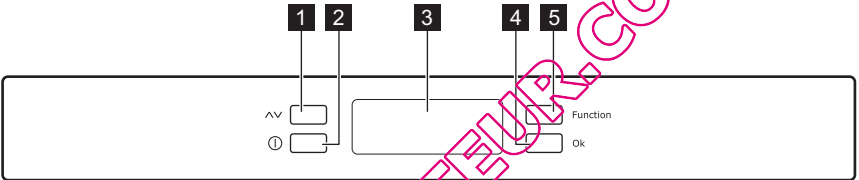
gen, niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♻ zijn recyclebaar.

2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Handgreep deksel | 7 Draadkorf |
| 2 Veiligheidsslot | 8 Klep: gemakkelijk te openen deksel |
| 3 Afdichten | 9 Toprand |
| 4 Luchtinlaatopeningen | 10 Verlichting |
| 5 Luchtuitlaatopeningen | 11 Ruimte voor de ijsmaker |
| 6 Typeplaatje | 12 Luchtuitlaatopeningen voor het vorst-vrij systeem |

3. BEDIENINGSPANEEL



- 1** Temperatuurknop
- 2** Toets om het apparaat ON/OFF te zetten
- 3** Display temperatuur en functie
- 4** Bevestigingsknop
- 5** Functietoets

3.1 Display



- | | | | |
|-----------|--|----------|---|
| | Alarm hoge temperatuur | m | Als dit brandt, is de timerfunctie ingeschakeld |
| ** | Als dit brandt, is het apparaat ingeschakeld en als de symbolen sneller knipperen, is de Frostmatic-functie ingeschakeld | | Als dit brandt, is het Kinderslot ingeschakeld |
| | Aanduiding negatieve temperatuur | | Als dit brandt, is de Frostmatic-functie ingeschakeld |
| | Temperatuurweergave | | Als dit brandt, is de functie Drinks Chill ingeschakeld |
| | | | Als dit brandt, is de Ecomodus-functie ingeschakeld |

3.2 Inschakelen

Nadat u de stekker in het stopcontact heeft gestoken drukt u, als het display niet verlicht is, op de toets ON/OFF. Zodra het apparaat ingeschakeld is en het in de alarmstand staat, knippert de temperatuur en zult u een zoemer horen.

Druk op de bevestigingstoets, de zoemer gaat uit (zie ook het deel over "Alarm te hoge temperatuur") het pictogram knippert nog steeds en op het display verschijnt de hoogste temperatuur die bereikt is. Kies, voor een juiste conservering van het voedsel, de Ecomodusfunctie, deze ga-

randeert dat de volgende temperatuur wordt ingesteld:

-18 °C in de vriezer

- Wacht tot de temperatuur in het vak -18 °C bereikt heeft, voordat u levensmiddelen in het vriesvak plaatst.
- Zie "Temperatuurregeling" om een andere temperatuur te kiezen.

3.3 Uitschakelen

Het apparaat wordt uitgeschakeld door de toets AAN/UIT langer dan 1 seconde ingedrukt te houden.

Gedurende die tijd wordt het aftellen van de temperatuur van -3 -2 -1 weergegeven.



WAARSCHUWING!

Plaats geen voorwerpen op het bedieningspaneel aangezien hierdoor de vriezer kan worden uitgeschakeld.

Voor een langere levensduur van het apparaat dient u de vriezer niet binnen 10 minuten in- en uit te schakelen.

3.4 Temperatuurregeling

De vriezer is voorzien van het symbool:



wat betekent dat het apparaat geschikt is voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel. U kunt een temperatuur tussen de -15°C en -24°C instellen. We raden u aan de temperatuur in te stellen op -18°C. Op deze temperatuur wordt het voedsel goed ingevroren en geconserveerd.

De temperatuur kan gewijzigd worden door op toets Temperatuurregeling te drukken.

Bij het indrukken van de toets Temperatuurregeling gaat de temperatuurstelling op het display knipperen en door nogmaals in te drukken verandert deze.

U bevestigt de temperatuurkeuze door op de knop Bevestigen te drukken. De temperatuurdisplay toont nu weer de temperatuur in het vak.

De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.

Als het apparaat een lange periode buiten gebruik is geweest, is het niet nodig de

temperatuur opnieuw in te stellen omdat deze wordt opgeslagen.



WAARSCHUWING!

Tijdens de stabiliteitsperiode bij de eerste keer opstarten, kan de weergegeven temperatuur niet overeenkomen met de ingestelde temperatuur. Gedurende deze periode is het mogelijk dat de weergegeven temperatuur anders is dan de ingestelde temperatuur.



Een verschil tussen de weergegeven temperatuur en de temperatuurstelling is normaal. In het bijzonder als

- er kort geleden een nieuwe temperatuur is ingesteld.
- de deur heeft lange tijd open gestaan
- er warm voedsel in het vak geplaatst is. Verschillen tot 5°C in het vak zijn normaal. Tijdens de normale werking wordt de maximale binnentemperatuur in het vak aangegeven op het display.

3.5 Functiemenu

Door het indrukken van de functietoets activeert u het functiemenu. Elke keuze moet bevestigd worden door de bevestigingstoets in te drukken. Als de keuze na enkele seconden niet bevestigd is, wordt het menu op het display gesloten en wordt de normale toestand weergegeven. De volgende functies worden aangegeven:



Alarm hoge temperatuur



Functie Kinderslot



Ecomodusfunctie



Frostmaticfunctie



Drinks Chill functie

3.6 Alarm hoge temperatuur

Een stijging van de temperatuur in een vak (bijvoorbeeld doordat de stroom is uitgevallen) wordt aangegeven door:

- knipperende indicatielampjes van het alarm en de vriezertemperatuur
 - het geluid van de zoemer
- Wanneer de normale omstandigheden worden hersteld:

- het geluidssignaal gaat uit
 - blijft de temperatuurwaarde knippen
- Wanneer u op de bevestigingsstoets drukt om het alarm uit te schakelen, verschijnt de hoogst bereikte temperatuur in het vak op de temperatuur aanduiding gedurende enkele seconden.


Daarna wordt de normale werking weer aangegeven met de temperatuur van het gekozen vak.

Tijdens het alarm kan de zoemer worden uitgeschakeld door op de bevestigingsstoets te drukken.

Mogelijke oorzaken van alarm:

- Grote hoeveelheid vers voedsel aangebracht.
- Het deksel is lang open geweest.
- Een andere systeemstoring. Zie tabel in "Het oplossen van storingen".


3.7 Functie Kinderslot

De functie Kinderslot wordt ingeschakeld door op de functietoets te drukken (meerdere keren indien nodig) tot het bijbehorende pictogram verschijnt .

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingsstoets te drukken. De zoemer klinkt en het pictogram blijft verlicht. Zolang deze functie is ingeschakeld kan er geen enkele handeling verricht worden met behulp van de toetsen.

De functie kan te allen tijde uitgeschakeld worden door op de functietoets te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knippen en dan op de bevestigingsstoets te drukken.

3.8 Ecomodusfunctie

De Ecomodusfunctie wordt geactiveerd door op de functietoets te drukken (meerdere keren, indien nodig) tot het bijbehorende pictogram verschijnt  (of door de temperatuur in te stellen op -18 °C).

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingsstoets te drukken. De zoemer klinkt en het pictogram blijft verlicht.


In deze omstandigheden wordt de gekozen temperatuur automatisch ingesteld (-18 °C), in de beste omstandigheden om voedsel te bewaren.

Het is mogelijk om de functie op elk moment uit te schakelen door de ingestelde temperatuur in het vak te veranderen.

3.9 Frostmaticfunctie

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het serienummerplaatje.

Om verse levensmiddelen in te vriezen, moet u de Frostmaticfunctie inschakelen. Druk op de functietoets (indien nodig meerdere malen) tot het bijbehorende pictogram  verschijnt.

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingsstoets te drukken. U hoort de zoemer en op het display verschijnt een animatie met streepjes.

Leg het voedsel in de vriezer na een voor-coelingsperiode van 24 uur.

Het invriesproces duurt 24 uur. Zet gedurende deze periode niet nog meer voedsel in de vriezer.

Deze functie stopt automatisch na 54 uur. De functie kan te allen tijde uitgeschakeld worden door op de functietoets te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knippen en dan op de bevestigingsstoets te drukken.

3.10 Drinks Chill functie

De Drinks Chill functie moet gebruikt worden als een veiligheidswaarschuwing wanneer er flessen in het vriesvak worden geplaatst. Deze functie wordt ingeschakeld door op de functietoets te drukken (meerdere keren indien nodig) tot het bijbehorende pictogram  verschijnt.

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingsstoets te drukken. De zoemer klinkt en het pictogram blijft verlicht.

In deze omstandigheden wordt er een timer ingeschakeld met een standaardwaarde van 30 min., u kunt deze tijd veranderen in een waarde van 1 tot 90 min., door op de toets voor temperatuurregeling te drukken kunt u het aantal minuten kiezen.

Na afloop van de ingestelde tijd verschijnen de volgende indicaties:

- op het display  knippert het symbool 
- het pictogram  knippert
- het pictogram  knippert
- er klinkt een geluidsalarm tot er op de bevestigingstoets gedrukt wordt

Vergeet op dit punt niet de flessen uit het vriesvak te halen.
De functie kan te allen tijde uitgeschakeld worden door op de functietoets te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knipperen en dan op de bevestigingstoets te drukken.

4. HET EERSTE GEBRUIK

4.1 De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typi-

sche geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.



Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze beschadigen de lak.

5. DAGELIJKS GEBRUIK

5.1 Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

Om vers voedsel in te vriezen, activeer de FROSTMATIC functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.

Plaats het verse voedsel dat moet worden ingevroren in het onderste compartiment. De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het **typeplaatje**; een plaatje geplaatst aan de binnenkant van het apparaat.

Het invriesproces duurt 24 uur; voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe.

schakelt, dient u het apparaat minstens 2 uur op een hoge instelling te laten werken voordat u er producten in plaatst.

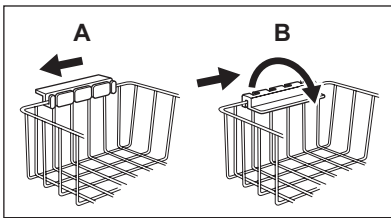


In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "tijdsduur" is vermeld, moet het ontdoede voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

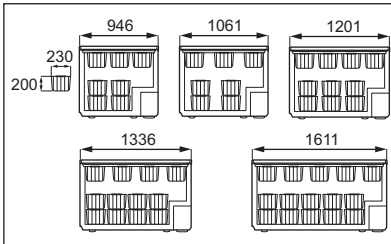
5.2 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is in-

5.3 Opslagmanden

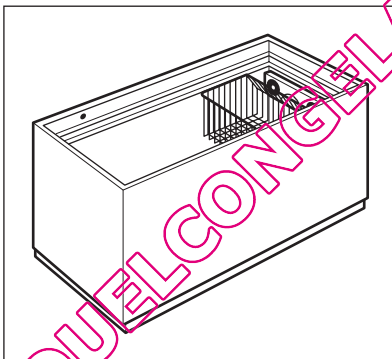


Hang de manden aan de bovenrand van de vriezer (A) of plaats ze in de vriezer (B). Draai de handvaten voor deze twee posities zoals getoond in de afbeelding en zet ze vast



De manden schuiven in elkaar
De onderstaande afbeeldingen tonen hoeveel manden in de verschillende vriezermodellen kunnen worden geplaatst
U kunt extra manden kopen bij uw plaatselijke klantenservice

5.4 Snelvriesmandjes



Dit mandje is bedoeld om snel in te vriezen.



LET OP!

Het mandje beschermt het Frost Free-systeem en bevordert de werking door een goede ventilatie en moet daarom op de plaats blijven die wordt afgebeeld en nooit worden verwijderd.

5.5 Veiligheidsslot

De vriezer is uitgerust met een speciaal slot om per ongeluk afsluiten te vermijden. Het slot is zodanig ontworpen dat u de sleutel alleen kunt omdraaien en zo het deksel af kunt sluiten als u de sleutel daarvoor in het slot heeft gedrukt. Voer om de vriezer af te sluiten de volgende stappen uit:

1. druk de sleutel voorzichtig in het slot.
2. draai de sleutel met de klok mee naar het symbool

Voer om de vriezer te openen de volgende stappen uit:

1. druk de sleutel voorzichtig in het slot.
2. draai de sleutel tegen de klok in naar het symbool



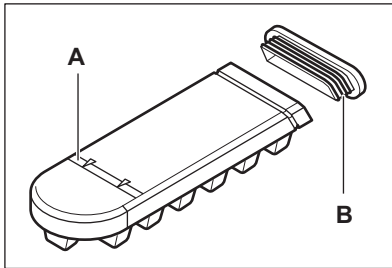
Reservesleutels zijn verkrijgbaar bij de plaatselijke klantenservice.



WAARSCHUWING!

Houd de sleutel uit de buurt van kinderen.
Zorg ervoor dat u de sleutel uit het slot haalt voordat u een oud apparaat afvoert.

5.6 Het maken van ijsblokjes



- Houd de ijsblokjesmaker vertikaal en vul met water tot de afgebeelde max. aanduiding (A).
- Afsluiten met de dop (B) en in de houder van de ijsblokjesmaker schuiven bovenin de vriezer.
- Draai de ijsblokjesmaker of houd deze gedurende een paar seconden onder de kraan om de ijsblokjes los te maken.



WAARSCHUWING!

Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om de ijsblokjesmaker los te maken.

5.7 Het openen en sluiten van het deksel

Omdat het deksel is uitgerust met een strak sluitende afsluiting, is het niet gemakkelijk om hem direct na het sluiten opnieuw te openen (door het vacuüm dat aan de binnenkant wordt gevormd).



WAARSCHUWING!

Trek nooit met grote kracht aan het handvat.

Wacht een paar minuten voordat u het apparaat weer opent. De vacuümklep zal u helpen om het deksel te openen.

6. NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS

6.1 Tips voor het invriezen

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om

te voorkomen dat dit laatste warm wordt;

- smalle pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;

6.2 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- er zich van te verzekeren dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- ervoor te zorgen dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de

winkel naar uw vriezer gebracht worden;

- het deksel niet vaak te openen of langer open te laten dan strikt noodzakelijk.
- Als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren.

- Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

7. ONDERHOUD EN REINIGING



LET OP!

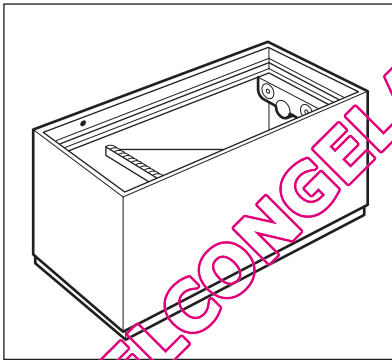
Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

houd en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.



Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onder-

7.1 Periodieke reiniging



1. Het apparaat uitschakelen
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Maak het apparaat en toebehoren regelmatig schoon met warm water en neutrale zeep. Maak de afsluiting van het deksel voorzichtig schoon
4. Verwijder de ventilatiebodem.
5. Maak het apparaat volledig droog
6. Plaats de ventilatiebodem terug.
7. Steek de stekker in het stopcontact.
8. Mettez l'appareil en fonctionnement.



LET OP!

Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen, sterk geparfumeerde schoonmaakproducten of boenwas om de binnenkant van het apparaat schoon te maken

Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.

is, noch tegen de wanden noch op de levensmiddelen.

Het voorkomen van ijsvorming wordt gerealiseerd door een continue circulatie van koude lucht in het vak, die aangedreven wordt door een automatisch geregelde ventilator.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbevolen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel.



Het is niet nodig om het compressorgeedeelte schoon te maken.

7.2 Het ontdooien van de vriezer

Het vriesvak van dit model is een "no-frost"-type. Dit betekent dat zich in het vriesvak geen ijs vormt als deze in bedrijf

7.3 Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. trek de stekker uit het stopcontact
2. Haal al het voedsel eruit
3. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon

4. Laat het deksel open om onaangename geurtjes te voorkomen.



Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft, als de stroom uitvalt.

8. PROBLEMEN OPLOSSEN



LET OP!

Voordat u problemen oplost, trekt u eerst de stekker uit het stopcontact.

Het opsporen van storingen die niet in deze handleiding vermeld zijn, dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerd technicus of deskundig persoon.



Er zijn tijdens de normale werking geluiden te horen (compressor, koelcircuit).

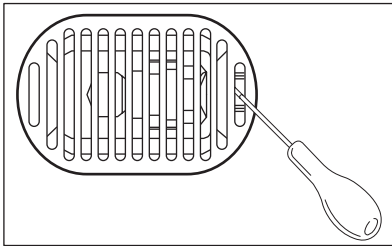
Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt lawaai	Het apparaat wordt niet goed ondersteund	Controleer of het apparaat stabiel staat (alle vier de voetjes moeten op de vloer staan)
De compressor werkt continu	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in
	Het deksel is te vaak geopend	Laat het deksel niet langer open dan nodig is
	Het deksel is niet goed gesloten	Controleer of het deksel goed sluit en of de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur
	Het voedsel dat in het apparaat is geplaatst, was te warm	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat
	De temperatuur van de ruimte waarin het apparaat zich bevindt is te hoog voor efficiënte werking	Probeer de temperatuur in de ruimte waarin het apparaat staat, te verlagen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Symbol voor geluidsalarm en knipperend alarm	Het is te warm in de vriezer	Raadpleeg "Alarm hoge temperatuur" in het hoofdstuk "Bedieningspaneel"
Het deksel sluit niet volledig	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig	Maak de pakkingen van het deksel schoon
	Het deksel wordt geblokkeerd door voedselverpakkingen	Rangschik de verpakkingen op de juiste wijze, zie de sticker in het apparaat
Het deksel gaat moeilijk open	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig	Maak de pakkingen van het deksel schoon
	De klep is geblokkeerd	Controleer de klep
Het lampje werkt niet	Het lampje staat in de stand-by stand.	Sluit en open de deur.
	Het lampje is stuk.	Zie 'Het lampje vervangen'
Het is te warm in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld	Stel een lagere temperatuur in
	Het deksel sluit niet strak af of is niet op de juiste manier gesloten	Controleer of het deksel goed sluit en of de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn
	Het deksel is te vaak geopend	Probeer het deksel niet te vaak te openen
	Het deksel is lang open geweest	Laat het deksel niet langer open dan nodig is
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur. Doe de volgende keer kleinere hoeveelheden in te vriezen voedsel per keer in de vriezer.
	Het voedsel dat in het apparaat is geplaatst, was te warm	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	In te vriezen producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst	Plaats de producten zodanig dat er koude lucht tussen kan circuleren.
Het is te koud in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld	Stel een hogere temperatuur in
Het apparaat werkt helemaal niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact	Sluit de stekker goed aan
	Er staat geen stroom op het apparaat	Probeer een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan te sluiten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het apparaat staat niet aan.	Schakel het apparaat in.
	Er staat geen spanning op het stopcontact (probeer een ander apparaat op het stopcontact aan te sluiten)	Bel een elektricien

8.1 Het lampje vervangen

Als het nodig is de lamp te vervangen:



- koppel het apparaat los van de stroomtoevoer
- verwijder de afdekking van het lampje met een schroevendraaier zoals getoond in de afbeelding
- Vervang het kapotte lampje door een nieuw lampje met hetzelfde vermogen dat specifiek bedoeld is voor huishoudelijke apparaten. (het maximale vermogen wordt getoond op de afdekking van het lampje)
- plaats de afdekking van het lampje terug en sluit het apparaat weer aan



WAARSCHUWING!

Laat de vriezer niet werken als de afdekking van het lampje beschadigd is of ontbreekt.

9. MONTAGE

9.1 Opstelling



WAARSCHUWING!

Wanneer u een oud apparaat met een slot of een vergrendeling op het deksel afvoert, moet u ervoor zorgen dat dit onklaar wordt gemaakt om te voorkomen dat kleine kinderen erin opgesloten raken.



De stekker van het apparaat moet na installatie toegankelijk zijn.

Dit apparaat kan in een droge, goed geventileerde binnenruimte (garage of kelder) geïnstalleerd worden, maar voor de beste prestatie kunt u het apparaat beter installeren op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de

klimaatklasse die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

9.2 Elektrische aansluiting

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

Het apparaat moet geaard zijn. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op zich als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd.

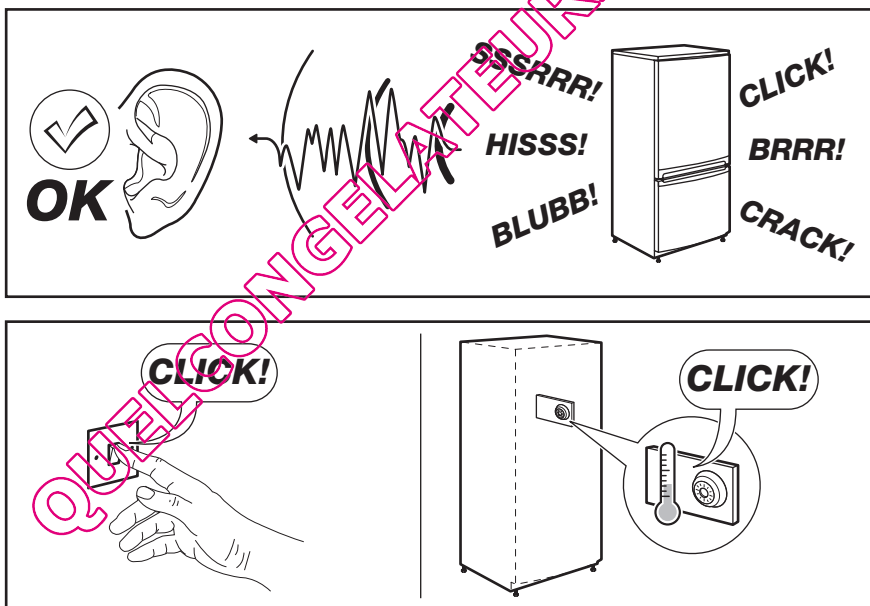
Dit apparaat voldoet aan de EU. richtlijnen.

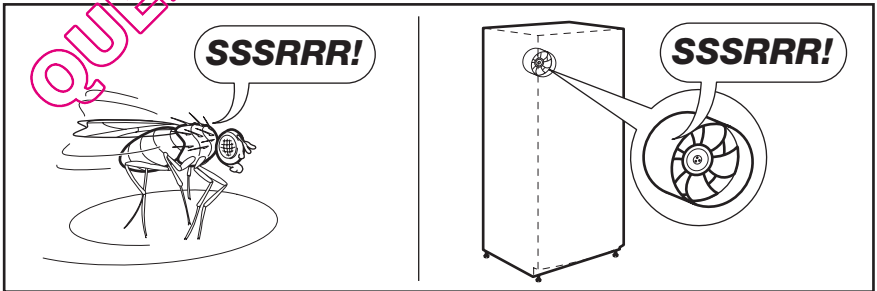
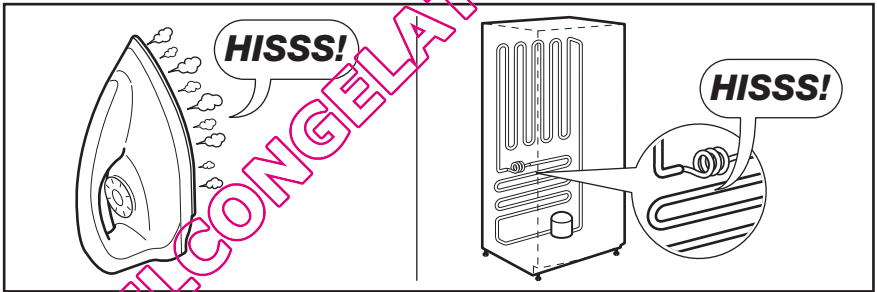
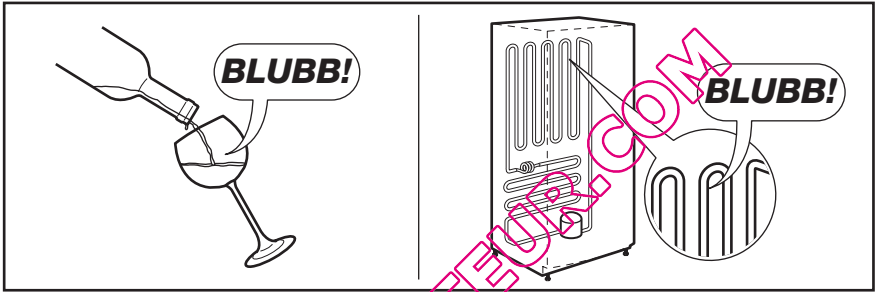
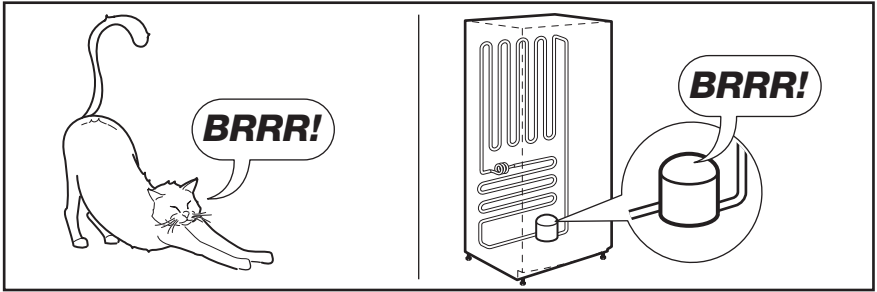
9.3 Ventilatievereisten

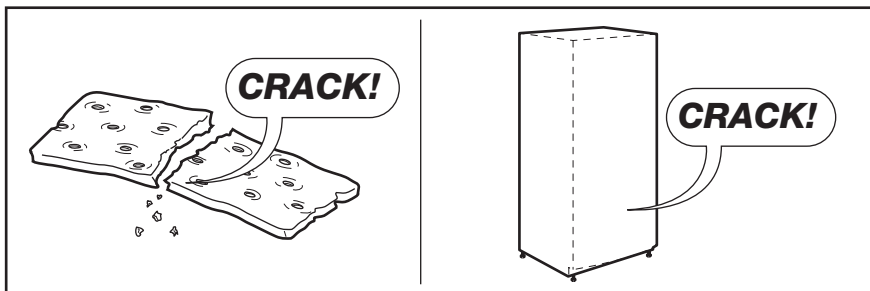
1. Plaats de vriezer in horizontale positie op een stevig oppervlak. De kist moet op alle vier de voetjes staan.
 2. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de achterwand 5 cm is.
 3. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de zijkanten 5 cm is.
- De luchtstroom achter het apparaat moet voldoende zijn.

10. GELUIDEN

Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).








11. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Hoogte x Breedte x Diepte (mm):	Overige technische informatie is vermeld op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.
	876 × 1611 × 665	
Tijdsduur	52 uur	

12. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en

elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	20
2. PRODUCT DESCRIPTION	22
3. CONTROL PANEL	23
4. FIRST USE	26
5. DAILY USE	26
6. HELPFUL HINTS AND TIPS	28
7. CARE AND CLEANING	28
8. WHAT TO DO IF.....	29
9. INSTALLATION	32
10. NOISES	32
11. TECHNICAL DATA	34
12. ENVIRONMENT CONCERNS	35

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:

www.electrolux.com



Register your product for better service:

www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:

www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

1.2 General safety



WARNING!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.



WARNING!

Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.

4. Do not pull the mains cable.
 5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
 - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
 - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
 - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

1.3 Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

1.4 Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.

- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

1.5 Installation



For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraph.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.


1.6 Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

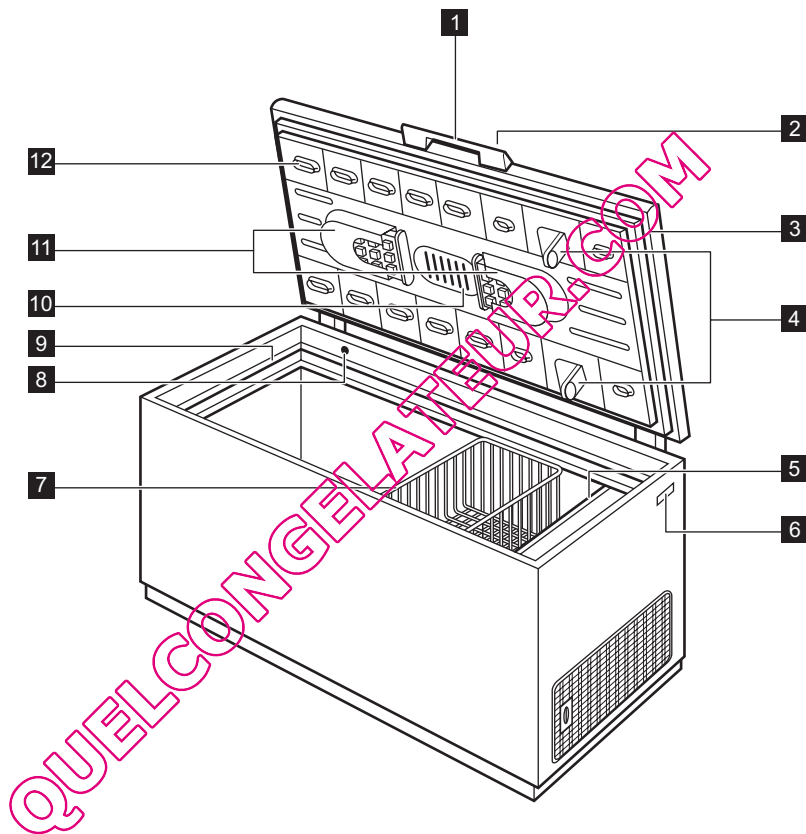
1.7 Environment Protection



This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat

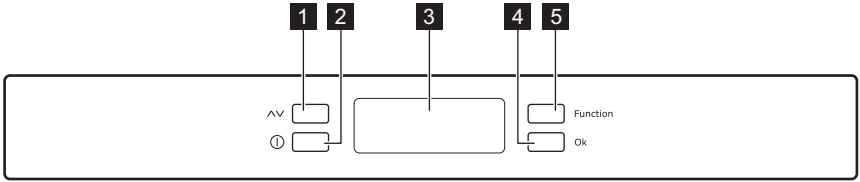
exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

2. PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Lid handle | 7 Wire basket |
| 2 Security Lock | 8 Valve: easy re-opening of lid |
| 3 Seal | 9 Top edge |
| 4 Air inlet openings | 10 Lighting |
| 5 Air outlet openings | 11 Compartment for ice maker |
| 6 Rating plate | 12 Air outlet openings of the frost-free system |

3. CONTROL PANEL



- 1 Temperature regulation button
- 2 Appliance ON/OFF button
- 3 Temperature and function indicator
- 4 Confirmation button
- 5 Function button

3.1 Display



- Excessive temperature alarm
- If on the appliance is on and if flashes faster the Frostmatic function is on
- Negative Temperature indicator
- Temperature indicator
- If on the function timer is on
- If on the Child Lock function is on
- If on the Frostmatic function is on
- If on the Drinks Chill function is on
- If on the Eco Mode function is on

3.2 Switching on

After plugging the plug into the power outlet, if the display is not illuminated, press Appliance ON/OFF button.. As soon as the appliance is turned on, it is in alarm condition, the temperature flashes and you will hear a buzzer. Press Confirmation Button and the buzzer will go off (also see the section on "Excessive temperature alarm") the icon still flashes and on the indicator will appear the warmest temperature reached. For a correct storage of the food select the Eco Mode function that guarantee the following temperature is set: -18°C in the freezer

- Wait until the inside compartment temperature reach -18°C, before introducing the goods in the freezer compartment.
- To select a different temperature see "Temperature regulation".

3.3 Switching off

The appliance is shut off by pressing Appliance ON/OFF button for more than 1 second. During this, a countdown of the temperature from -3 -2 -1 will be shown.

WARNING!
Do not place any object on the control panel as it may accidentally switch off the freezer. For a prolonged life of the appliance do not switch the freezer on and off within 10 minutes.

3.4 Temperature regulation

The freezer is provided with the symbol which means that it is suitable for freezing fresh food and for long term storage of frozen and deep-frozen food. The temperature may be regulated between -15°C and -24°C. We suggest setting the internal temperature of approximately -18°C, which guarantees proper freezing and conservation of the frozen foods.

The temperature may be regulated by pressing the Temperature regulation button.

By pressing the Temperature regulation button the current temperature setting flashes on the indicator and by pressing the button again it is possible to change it.

You confirm the choice of the temperature by pressing the Confirmation button. The temperature indicator shows again the inside compartment temperature. The set temperature will be reached within 24 hours.

After a long period out of use it is not necessary to set again the temperature because it remains stored.



WARNING!

During the stability period by the first starting the temperature displayed can not correspond to the setting temperature. During this time it is possible that the temperature displayed is different than the setting temperature.



Difference between the temperature displayed and temperature setting is normal. Especially when:






- a new setting has recently been selected
- the door has been left open for a long time
- warm food has been placed in the compartment

Difference until 5°C inside the compartment are quite normal.

During normal functioning the indicator shows the warmest temperature inside the compartment.

3.5 Functions Menu

By activating the Function button the functions menu is operating. Each function could be confirmed by pressing Confirmation button. If there is no confirmation after some seconds the display will go out from the menu and return in normal condition. The following functions are indicated:

-
-  Excessive temperature alarm
 -  Child Lock function
 -  Eco Mode function
 -  ^{SUPER} Frostmatic function
 -  Drinks Chill function
-

3.6 Excessive temperature alarm

An increase in the temperature in a compartment (for example due to a power failure) is indicated by:

- flashing the alarm and freezer temperature indicators
- sounding of buzzer

When normal conditions are restored:

- the acoustic signal shuts off
- the temperature value continues to flash

When you press the Confirmation button to de-activate the alarm, the highest temperature reached in the compartment appears on the temperature indicator for some seconds.

Then it returns on the normal operation showing the temperature of the selected compartment.


During the alarm phase, the buzzer can be switched off by pressing the Confirmation button.

Possible causes of alarm:

- Large volume of fresh food was inserted.
- The lid has been left open for a long time.
- Any other defect of the system. See the table in "Troubleshooting".

3.7 Child Lock Function


The Child Lock function is activated by pressing the Function button (several

times if necessary) until the corresponding icon appears .

You must confirm the choice by pressing the Confirmation button within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted. In this condition any possible operation through the keys does not cause any change as long as this function is activated.

It is possible to de-activate the function at any time by pressing the Function button until the corresponding icon will flash and then the Confirmation button.

3.8 Eco Mode Function

The Eco Mode function is activated by pressing the Function button (several times if necessary) until the corresponding icon appears  (or setting the temperature at -18°C).

You must confirm the choice by pressing the Confirmation button within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted.

In this condition the chosen temperatures are automatically set (-18°C), in the best conditions for storing food.

It is possible to de-activate the function at any time by changing the selected temperature in the compartment.

3.9 Frostmatic Function

The freezer compartment is suitable for long term storage of commercially frozen and deep-frozen food, and for freezing fresh food.

The maximum quantity of foods to freeze in 24 hours is shown on the serial number plate.

To freeze fresh foods, you will need to activate the Frostmatic function. Press the Function button (several times if necessary) until the corresponding icon appears



You must confirm the choice by pressing the Confirmation button within few sec-

onds. You will hear the buzzer and on the display will appear some animation with lines.


After a pre-cooling period of 24 hours, place the foods in the freezer.

The freezing process takes 24 hours. During this period do not put other foods in the freezer.

This function stops automatically after 54 hours.

It is possible to deactivate the function at any time by pressing the Function button until the corresponding icon will flash and then the Confirmation button.





3.10 Drinks Chill Function

The Drinks Chill function is to be used as a safety warning when placing bottles in the freezer compartment. It is activated by pressing the Function button (several times if necessary) until the corresponding icon appears .

You must confirm the choice by pressing the Confirmation button within few seconds. You will hear the buzzer and the icon remains lighted.

In this condition it operates a timer with a default value of 30 min., and it could change from 1 to 90 min., by pressing the Temperature regulation button you select the minutes needed.

At the end of the selected time there are the following indications:

- on the indicator  the symbol  flashing
- the icon  flashing
- the icon  flashing
- sounding of an acoustic alarm until the Confirmation button is pressed

At this point bear in mind to remove the drinks contained in the freezer compartment.

It is possible to deactivate the function at any time by pressing the Function button until the corresponding icon will flash and then the Confirmation button.

4. FIRST USE

4.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical

smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

5. DAILY USE

5.1 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the FROST-MATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours; during this period do not add other food to be frozen.

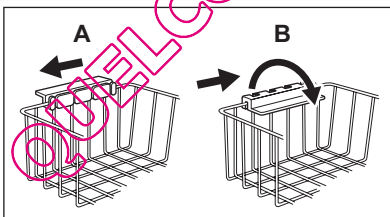
5.2 Storage of frozen food

When first starting up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

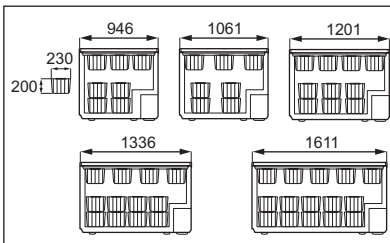


In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

5.3 Storage baskets

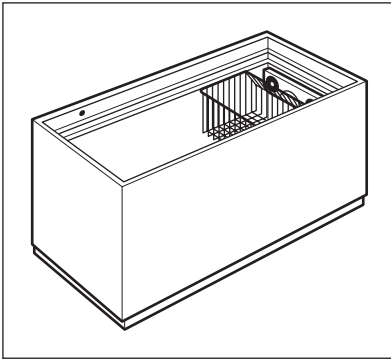


Hang the baskets on the upper edge of the freezer (A) or place them inside the freezer (B). Turn and fix the handles for these two positions as shown in the picture.



The baskets will slide into each other. The following pictures show how many baskets can be placed inside the various freezer models. You can purchase additional baskets from your local Service Centre.

5.4 Quick freezer basket



This basket is intended for quick freezing.




CAUTION!

As the basket protects the Frost-free system and helps to ensure ventilation for proper operation, it must be kept where shown in the figure and never removed.


5.5 Security lock

The freezer is equipped with a special lock in order to avoid accidental locking. The lock is designed in such manner that you can turn the key and thus close the lid only if you previously push the key into the lock.

In order to close the freezer do these steps:

1. push the key into the lock gently.
2. turn the key clockwise towards the symbol .

In order to open the freezer do these steps:

1. push the key into the lock gently.
2. turn the key counter-clockwise towards the symbol .



Spare keys are available at the local Service Centre.

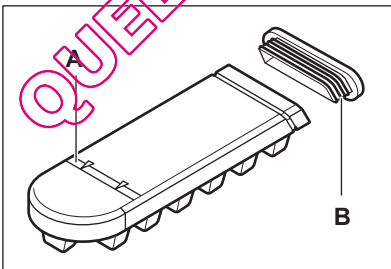


WARNING!

Keep the key well away from children.

Make sure to remove the key from the lock before you discard the old appliance.

5.6 Ice cube making



- Hold the ice cube maker vertically and fill it with water up to the max. line (A) shown in the figure.
- Close it with the cap (B) and slide it into the ice cube maker holder in the freezer top.
- To loosen the ice cubes, twist the ice cube maker or hold it under running water for a few seconds.



WARNING!

Never use sharp or pointed tools for the removal of the ice cube maker.

5.7 Opening and closing the lid

As the lid is equipped with a tightly closing seal, it is not easy to reopen it shortly after closing (due to the vacuum formed inside).

Wait a few minutes before reopening the appliance. The vacuum valve will help you to open the lid.

**WARNING!**

Never pull the handle with immense force.

6. HELPFUL HINTS AND TIPS

6.1 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;

- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

6.2 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the lid frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

7. CARE AND CLEANING

**CAUTION!**

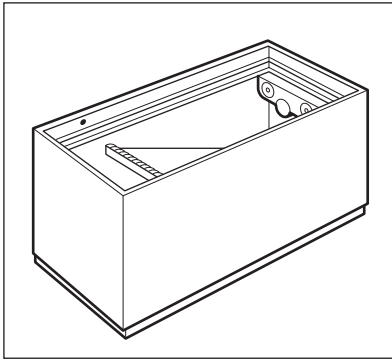
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must there-

fore only be carried out by authorized technicians.

7.1 Periodic cleaning



1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.
3. Regularly clean the appliance and the accessories with warm water and neutral soap. Clean the lid seal carefully.
4. Remove the vented floor.
5. Fully dry the appliance.
6. Install the vented floor.
7. Connect the mains plug to the mains socket.
8. Switch on the appliance.



CAUTION!

Do not use detergents, abrasive products, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the inner side of the appliance. Prevent damage to the cooling system.



There is no need to clean the compressor area.

7.2 Defrosting of the freezer

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.

The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/dam-

age the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

7.3 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. disconnect the appliance from electricity supply
2. remove all food
3. clean the appliance and all accessories
4. leave the lid open to prevent unpleasant smells.



If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

8. WHAT TO DO IF...



CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.



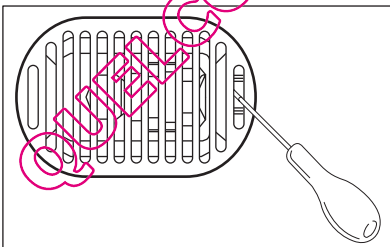
There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy	The appliance is not supported properly	Check if the appliance stands stable (all the four feet should be on the floor)
The compressor operates continually	The temperature is not set correctly.	Set a warmer temperature
	The lid has been opened too frequently	Do not leave the lid open longer than necessary
	The lid is not closed properly	Check if the lid closes well and the gaskets are undamaged and clean
	Large quantities of food to be frozen were put in at the same time	Wait some hours and then check the temperature again
	Food placed in the appliance was too warm	Allow food to cool to room temperature before storing
	The temperature of the room that contains the appliance is too high for efficient operation	Try to reduce the temperature in the room where the appliance stands
Audible alarm and flashing alarm symbol	It is too warm inside the freezer	Refer to "Excessive Temperature Alarm" in "Control Panel" chapter
The lid doesn't close completely	The lid gaskets are dirty or sticky	Clean the lid gaskets
	Food packages are blocking the lid	Arrange the packages in the right way, see the sticker in the appliance
The lid is difficult to open	The lid gaskets are dirty or sticky	Clean the lid gaskets
	The valve is blocked	Check the valve
The lamp does not work	The lamp is in stand-by.	Close and open the lid.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp"
It is too warm in the freezer	The temperature is not set correctly	Set a lower temperature
	The lid does not close tightly or it is not shut properly	Check if the lid closes well and the gasket is undamaged and clean
	The lid has been opened too frequently	Try not to open the lid too frequently
	The lid has been opened for a long time	Do not leave the lid open longer than necessary

Problem	Possible cause	Solution
	Large quantities of food to be frozen were put in at the same time	Wait some hours and then check the temperature again. Next time insert smaller quantities of food to be frozen at any one time.
	Food placed in the appliance was too warm	Allow food to cool to room temperature before storing.
	Products to be frozen are placed too closely to each other	Place the products in a way so that cold air could circulate among them
It is too cold inside the freezer	The temperature is not set correctly	Set a warmer temperature
The appliance does not work at all.	Plug is not connected to the mains socket properly	Connect the mains plug properly
	Power does not reach the appliance	Try connecting another electrical device to the power outlet
	The appliance is not switched on	Switch on the appliance
	There is no voltage in the mains socket (try to connect another appliance in to it)	Call an electrician

8.1 Replacing the bulb

If it becomes necessary to replace the lamp:



- break the circuit of the appliance
- remove the lamp cover with a screwdriver as shown in the graphic
- replace the bulb with one of the same power and specifically designed for household appliances. (the maximum power is shown on the light diffuser)
- replace the lamp cover and reconnect the appliance



WARNING!

Do not operate the freezer if the lamp cover is damaged or missing.

9. INSTALLATION

9.1 Positioning



WARNING!

If you are discarding an old appliance that has a lock or catch on the lid, you must ensure that it is made unusable to prevent young children being trapped inside.



The appliance shall have the plug accessible after installation.

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor (garage or cellar), but for optimum performance install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Cli- mate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

9.2 Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating

plate correspond to your domestic power supply.

The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

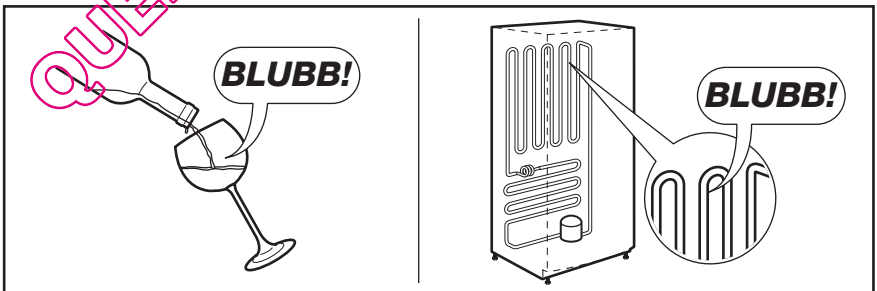
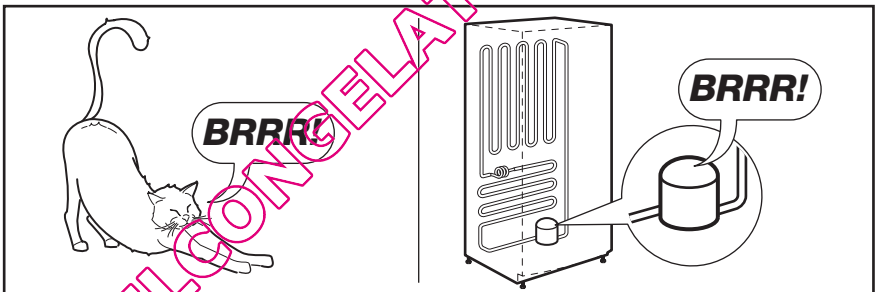
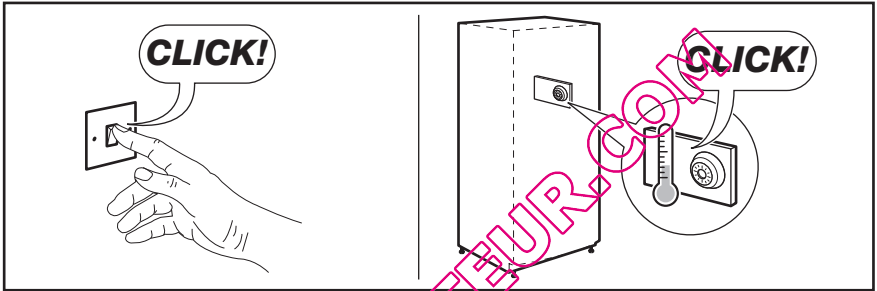
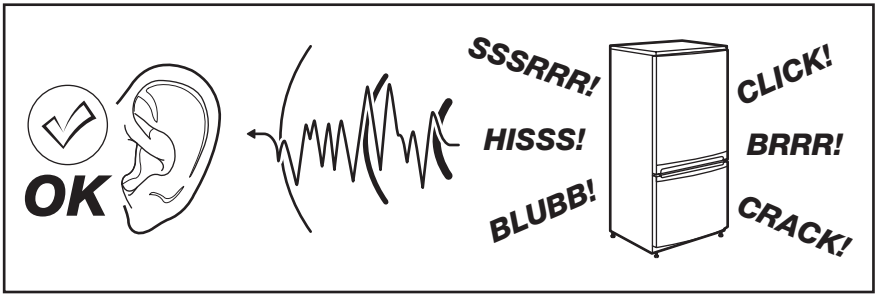
9.3 Ventilation requirements

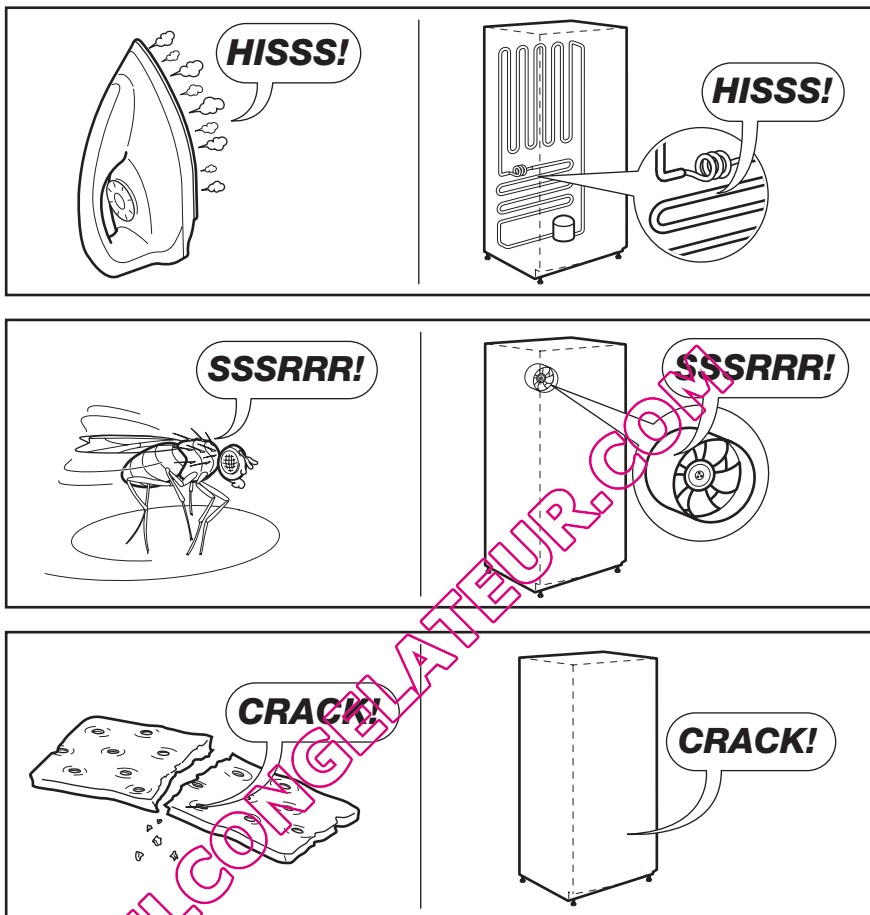
1. Put the freezer in horizontal position on a firm surface. The cabinet must be on all four feet.
2. Make sure that the clearance between the appliance and rear wall is 5 cm.
3. Make sure that the clearance between the appliance and the sides is 5 cm.

The airflow behind the appliance must be sufficient.

10. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).







11. TECHNICAL DATA

Dimensions	Height x Width x Depth (mm):	Further technical information are situated in the rating plate on the external right side of the appliance.
	876 x 1611 x 665	
Rising Time	52 hours	

12. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol  . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical

and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

QUELCONGELATEUR.COM

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	37
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	40
3. BANDEAU DE COMMANDE	41
4. PREMIÈRE UTILISATION	44
5. UTILISATION QUOTIDIENNE	44
6. CONSEILS UTILES	46
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	47
8. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	48
9. INSTALLATION	51
10. BRUITS	52
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	53
12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	54

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire attentivement les recommandations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.



ATTENTION

Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



ATTENTION

Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



ATTENTION

Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous évitez ainsi des risques matériel et corporel.



ATTENTION

Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



ATTENTION

Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.



ATTENTION

Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



ATTENTION

Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

**ATTENTION**

Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

Veillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. Si l'on remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

1.2 Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT**

Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- Les appareils sont destinés uniquement à la conservation des aliments et/ou des boissons dans le cadre d'un usage

domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.

- N'utilisez pas d'appareils électriques, d'agents chimiques ou tout autre système artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques, ...) à l'intérieur des appareils de réfrigération à moins que cette utilisation n'ait reçu l'agrément du fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucune partie du circuit frigorifique n'est endommagée.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- évitez les flammes vives et toute autre source d'allumage
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Ne modifiez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.

**AVERTISSEMENT**

Les éventuelles réparations ou interventions sur votre appareil, ainsi que le remplacement du câble d'alimentation, ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.
3. Vérifiez que la prise murale de l'appareil est accessible.
4. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.

5. Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil sans le difuseur de l'ampoule (si présent) de l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés (risque de brûlure et d'arrachement de la peau).
 - Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
 - Les ampoules (si présentes) utilisées dans cet appareil sont des ampoules spécifiques uniquement destinées à être utilisées sur des appareils ménagers. Elles ne sont pas du tout adaptées à un éclairage quelconque d'une habitation.

1.3 Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. (Si l'appareil est sans glace.)
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

1.4 Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de glace. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

1.5 Installation



Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans le paragraphe correspondant.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Avant de brancher votre appareil, laissez-le au moins 4 heures au repos afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

1.6 Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par votre service après vente, exclusivement avec des pièces d'origine.



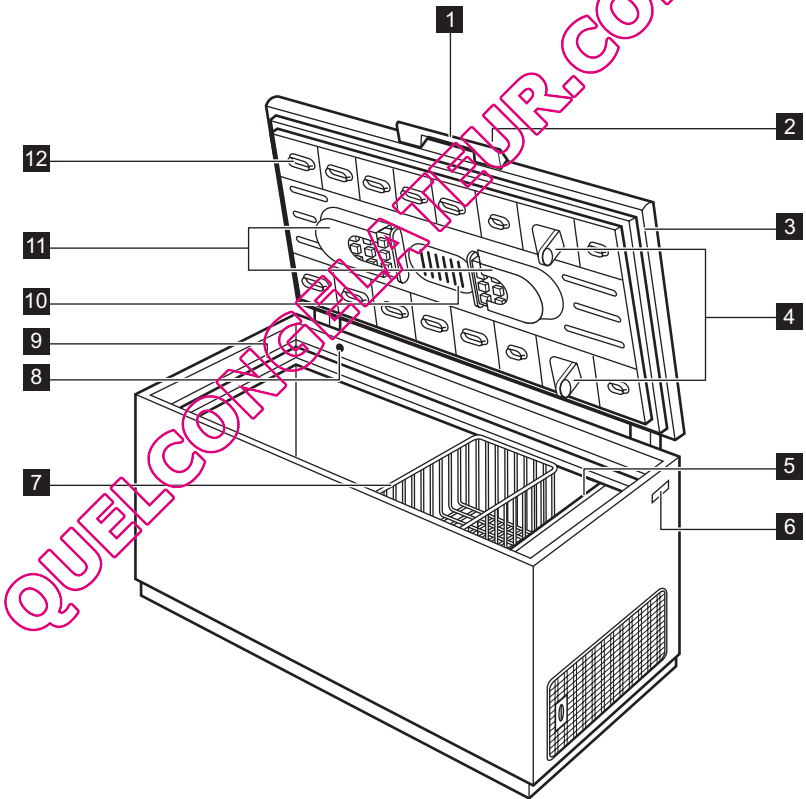
1.7 Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz in-

flammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♻ sont recyclables.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Poignée du couvercle | 7 Panier |
| 2 Verrouillage de sécurité | 8 Valve : réouverture facile du couvercle |
| 3 Joint | 9 Bord supérieur |
| 4 Orifices d'aération (entrée) | 10 Éclairage |

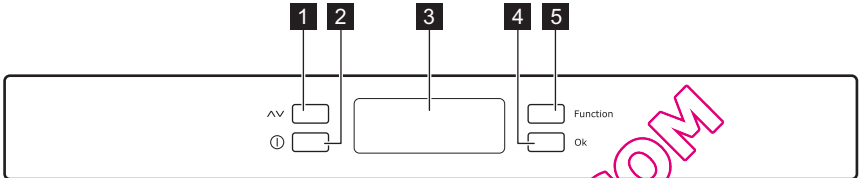
5 Orifices d'aération (sortie)

6 Plaque signalétique

11 Compartiment à glaçon

12 Orifices d'aération (sortie) du système « Frost Free »

3. BANDEAU DE COMMANDE



1 Touche de régulation de la température

2 Touche ON/OFF de l'appareil

3 Affichage de la température et de la fonction

4 Touche de confirmation

5 Touche de fonctions

3.1 Ecran d'affichage



Alarme de température

S'il est allumé, l'appareil est en fonctionnement et s'il clignote plus rapidement, la fonction Frostmatic est activée

Indicateur de température négatif

Afficheur de température

S'il est allumé, la fonction Minuteur est activée

S'il est allumé, la fonction Sécurité enfants est activée

S'il est allumé, la fonction Frostmatic est activée

S'il est allumé, la fonction Refroidissement des boissons est activée

S'il est allumé, la fonction Eco est activée

3.2 Mise en fonctionnement

Branchez l'appareil. Si l'écran d'affichage ne s'allume pas, appuyez sur la touche Marche/Arrêt de l'appareil.

Dès que l'appareil est mis en fonctionnement, il se trouve en condition d'alarme : la température clignote et un signal sonore retentit.

Appuyez sur la touche de confirmation : le signal sonore se désactive (reportez-vous également au paragraphe " Alarme de température "), le symbole continue de clignoter et l'écran d'affichage in-

dique la température la plus élevée ayant été atteinte.

Pour une conservation correcte des aliments, sélectionnez la fonction Eco, qui permet de garantir les réglages de température suivants :

-18°C dans le compartiment congélateur

- Avant d'introduire des aliments dans le congélateur, attendez que la température du compartiment soit de -18°C.
- Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe " Réglage de la température ".

3.3 Mise à l'arrêt

En appuyant sur la touche Marche / Arrêt de l'appareil pendant plus d'une seconde, l'appareil est mis à l'arrêt. Le décompte de 3 à 1 apparaît sur l'écran d'affichage.

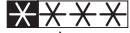


AVERTISSEMENT

Ne placez aucun objet sur le bandeau de commande pour éviter tout arrêt accidentel du congélateur.

Pour prolonger la durée de vie de votre appareil, évitez de mettre l'appareil en fonctionnement et à l'arrêt dans un délai de 10 minutes.

3.4 Réglage de la température

Le congélateur porte le sigle normalisé , ce qui signifie qu'il convient pour la congélation des denrées fraîches et pour la conservation des aliments surgelés et congelés. Vous pouvez régler la température entre -15 °C et -24 °C. Nous vous suggérons de régler la température interne sur environ -18 °C, ce qui garantit une congélation appropriée et une bonne conservation des aliments congelés. Pour régler la température, appuyez sur la touche de réglage de la température. Lorsque vous appuyez sur la touche de réglage de la température, la température clignote sur l'indicateur. Si vous appuyez de nouveau sur la touche de réglage de la température, vous pouvez la modifier. Pour confirmer la température choisie, appuyez sur la touche de confirmation. L'indicateur de température indique à nouveau la température à l'intérieur du compartiment.

La température programmée sera atteinte en 24 heures.

Après une longue période de non-utilisation de l'appareil, il n'est pas nécessaire de régler à nouveau la température car elle reste mémorisée.



AVERTISSEMENT

Pendant la période de stabilisation après la première mise en service, la température affichée peut ne pas correspondre à la température programmée. Pendant cette période, il se peut que la température affichée et la température programmée soient différentes.



Il est normal d'avoir une différence entre la température affichée et la température programmée. En particulier lorsque :






- un nouveau réglage à recentrement été sélectionné ;
- la porte a été laissée ouverte longtemps ;
- des aliments chauds ont été placés dans le compartiment.

Une différence pouvant atteindre 5 °C à l'intérieur du compartiment est tout à fait normale.

En fonctionnement normal, l'afficheur indique la température la plus chaude à l'intérieur du compartiment.

3.5 Menu Fonctions

Pour activer le menu Fonctions, appuyez sur la touche Fonctions. Pour confirmer la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche de confirmation. Si vous omettez de confirmer votre sélection, l'écran quitte le menu Fonctions au bout de quelques secondes et retourne au mode de fonctionnement normal. Les fonctions affichées sont les suivantes :

-
-  Alarme de température
 -  Fonction Sécurité enfants
 -  Fonction Mode Eco
 -  Fonction Frostmatic
 -  Fonction Refroidissement des boissons
-

3.6 Alarme de température excessive

Une augmentation de la température dans un compartiment (par exemple en raison d'une coupure de courant) est indiquée par :

- le clignotement du voyant d'alarme et de l'indicateur de température ;
- le déclenchement d'une alarme sonore. Au rétablissement des conditions normales :
- le signal sonore s'arrête ;
- la température indiquée continue de clignoter.


Lorsque vous appuyez sur la touche de confirmation pour désactiver l'alarme, l'indicateur de température indique pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte dans le compartiment. Il reprend ensuite son fonctionnement normal et indique la température du compartiment sélectionné.

Pendant la phase d'alarme, il est possible de désactiver l'alarme sonore en appuyant sur la touche de confirmation.


Causes d'alarme possibles :

- Une grande quantité de denrées fraîches a été rangée dans l'appareil.
- Le couvercle est resté ouvert pendant un long moment.
- Toute autre anomalie détectée. Reportez-vous au tableau du chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

3.7 Fonction Sécurité enfants

Pour activer la fonction Sécurité enfants, appuyez sur la touche Fonctions (plusieurs fois, si nécessaire), jusqu'à ce que le symbole correspondant  apparaisse. Vous devez valider votre sélection en appuyant sur la touche de confirmation dans les secondes qui suivent. Un signal sonore retentit et le symbole reste allumé. Dans ce cas, et tant que la fonction est activée, aucune modification n'est possible en appuyant sur une touche. Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en appuyant sur la touche Fonctions jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote, puis sur la touche de confirmation.


3.8 Fonction Mode Eco

Pour activer la fonction Mode Eco, appuyez sur la touche Fonctions (plusieurs fois, si nécessaire) jusqu'à ce que le symbole correspondant  apparaisse (ou en réglant la température sur -18°C). Vous devez valider votre sélection en appuyant sur la touche de confirmation dans

les secondes qui suivent. Un signal sonore retentit et le symbole reste allumé. Dans ce cas, les températures sélectionnées sont automatiquement réglées (-18°C), assurant des conditions optimales de conservation.

Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en modifiant la température sélectionnée à l'intérieur du compartiment.

3.9 Fonction Frostmatic

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver des aliments surgelés ou congelés pendant une longue période. La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique. Pour congeler des aliments frais, vous devez activer la fonction Frostmatic. Appuyez sur la touche Fonctions (plusieurs fois, si nécessaire) jusqu'à ce que le symbole correspondant  apparaisse.


Vous devez valider votre sélection en appuyant sur la touche de confirmation dans les secondes qui suivent. Un signal sonore retentit et une animation sous forme de petits traits apparaît sur l'écran d'affichage.

Placez les aliments à congeler dans le congélateur dès que la période de pré-refroidissement de 24 heures est écoulée. Le processus de congélation prend 24 heures : Vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 54 heures.

Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en appuyant sur la touche Fonctions jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote, puis sur la touche de confirmation.

3.10 Fonction Refroidissement des boissons


Une alarme sonore retentit pour rappeler que des boissons ont été placées dans le compartiment congélateur. Pour activer la fonction Refroidissement des boissons, appuyez sur la touche Fonctions (plusieurs fois, si nécessaire), jusqu'à ce que le symbole correspondant  apparaisse.

Vous devez valider votre sélection en appuyant sur la touche de confirmation dans les secondes qui suivent. Un signal sonore retentit et le symbole reste allumé.

Dans ce cas, une minuterie est réglée par défaut sur 30 minutes. Il vous est possible de sélectionner une durée différente (de 1 à 90 minutes) en appuyant sur la touche de réglage de la température.

Dès que le temps réglé est écoulé, les indications suivantes s'affichent :

- sur l'afficheur de température  , le symbole  clignote
- le symbole  clignote

- le symbole  clignote
- un signal sonore retentit jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche de confirmation

À ce stade, n'oubliez pas de retirer les boissons qui sont à l'intérieur du compartiment congélateur.

Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en appuyant sur la touche Fonctions jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote, puis sur la touche de confirmation.

4. PREMIÈRE UTILISATION

4.1 Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

que du "neuf" puis séchez soigneusement.



N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

5. UTILISATION QUOTIDIENNE

5.1 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.

Activez la fonction FROSTMATIC 24 heures au moins avant d'introduire les denrées fraîches à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les denrées fraîches à congeler dans le compartiment inférieur.

La quantité maximum d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique**, située à l'intérieur de l'appareil.

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

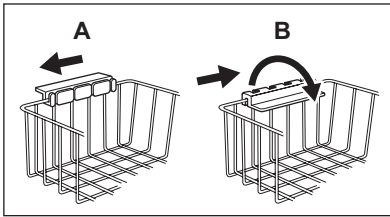
5.2 Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

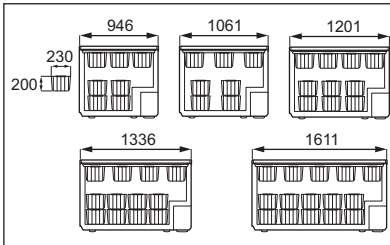


En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

5.3 Paniers de rangement

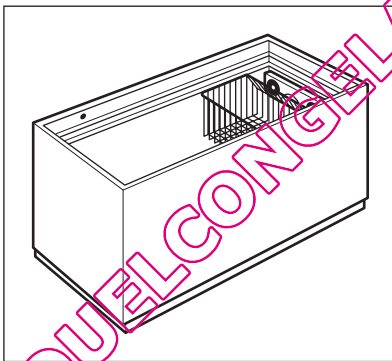


Accrochez les paniers sur le bord supérieur du congélateur (A) ou placez-les à l'intérieur (B). Tournez et bloquez les poignées en fonction de ces deux positions, comme indiqué.



Les paniers s'emboîtent l'un dans l'autre. Les figures suivantes vous indiquent les différentes possibilités de chargement en fonction du type d'appareil. Vous pouvez acheter des paniers supplémentaires auprès de votre service après-vente local.

5.4 Panier de congélation rapide



Ce panier est prévu pour la congélation rapide.





ATTENTION

Ce panier protège le système « Frost Free » et permet la ventilation nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Il doit toujours être positionné comme indiqué et ne jamais être retiré (sauf pour nettoyage).

5.5 Serrure

Le congélateur est équipé d'une serrure constituant une sécurité enfant. La serrure est conçue de manière à ce que vous puissiez tourner la clé et fermer le couvercle uniquement si vous avez préalablement inséré la clé dans la serrure. Pour fermer le congélateur, procédez comme suit :

- insérez délicatement la clé dans la serrure.
- tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole . Pour ouvrir le congélateur, procédez comme suit :

- insérez délicatement la clé dans la serrure.
- tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le symbole .



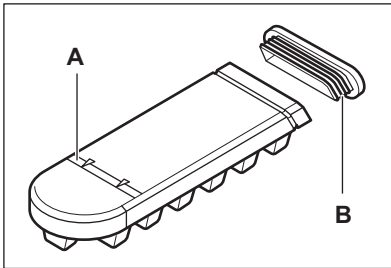
Des clés de rechange sont disponibles auprès du Service après-vente de votre magasin vendeur.



AVERTISSEMENT

Veillez à garder la clé hors de la portée des enfants. Veillez à enlever la clé de la serrure lors de la mise au rebut de votre appareil.

5.6 Fabrication de glaçons



- Tenez le bac à glaçons verticalement et remplissez-le d'eau jusqu'au niveau maximal (A) indiqué sur la figure.
- Fermez le couvercle (B) et glissez-le dans son support situé dans le couvercle du congélateur.
- Le démoulage du bac à glaçons s'obtient par simple torsion ou en le passant sous l'eau froide pendant quelques secondes.



AVERTISSEMENT

Ne décollez jamais le bac à glaçons avec un couteau ni aucun autre objet tranchant.

5.7 Ouverture et fermeture du couvercle

Le couvercle est équipé d'un joint d'étanchéité qui empêche l'humidité de pénétrer dans la cuve et de nuire à la production de froid. Le couvercle est alors difficile à ouvrir juste après que vous l'avez refermé (création d'un vide d'air).

Attendez quelques minutes et le couvercle s'ouvrira sans difficulté. La valve d'évacuation d'air facilite l'ouverture du couvercle.



AVERTISSEMENT

Ne tirez jamais violemment sur la poignée.

6. CONSEILS UTILES

6.1 Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

6.2 Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;

- éviter d'ouvrir trop souvent le couvercle du congélateur et ne le laisser ouvert que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION

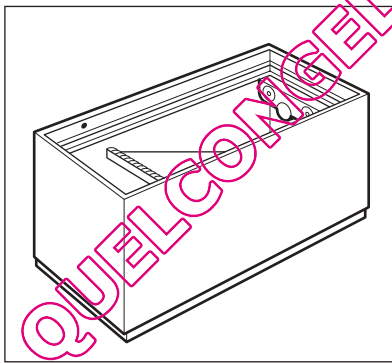
débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigé-

rant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

7.1 Nettoyage périodique



1. Éteignez l'appareil.
2. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise secteur.
3. Nettoyez l'appareil et les accessoires régulièrement avec de l'eau chaude et un détergent doux. Nettoyez soigneusement les joints du couvercle.
- 4.
5. Séchez soigneusement l'appareil.
6. Remettez en place la plaque de fond.
7. Branchez l'appareil sur le secteur.
8. Mettez l'appareil en marche.



ATTENTION

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir ou d'objets métalliques pour procéder au nettoyage intérieur et extérieur de votre appareil. Vous risqueriez de l'endommager.

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.



Il n'est pas nécessaire de nettoyer la zone du compresseur.

7.2 Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur de ce modèle est "sans givre". Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre pendant son fonctionnement, ni sur les parois internes si sur les aliments.

L'absence de givre est due à la circulation continue de l'air froid à l'intérieur du compartiment, sous l'impulsion d'un ventilateur à commande automatique.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent

attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

7.3 En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

1. débranchez l'appareil
2. retirez tous les aliments

3. nettoyez l'appareil et tous les accessoires
4. maintenez le couvercle ouvert pendant toute la durée de non-utilisation pour éviter la formation d'odeurs.



Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

8. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



ATTENTION

Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le.

La résolution des problèmes non mentionnés dans la présente notice doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou à une autre personne compétente.



L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit de réfrigérant). Ce phénomène est normal.

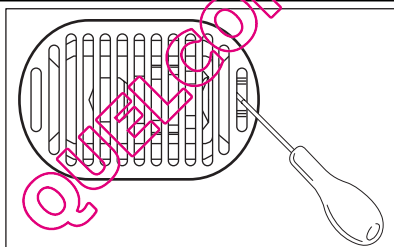
Anomalie	Cause possible	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Vérifiez la stabilité (les quatre pieds doivent être en contact avec le sol).
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température n'est pas réglée correctement.	Modifiez le dispositif de réglage de température pour obtenir moins de froid.
	Le couvercle a été ouvert trop souvent.	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.
	Une trop grande quantité d'aliments à congeler a été introduite en même temps dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.

Anomalie	Cause possible	Solution
	La température ambiante du local où est installé l'appareil est trop élevée pour permettre un fonctionnement optimal.	Essayez de réduire la température dans la pièce où est installé l'appareil.
Alarme sonore et clignotement du voyant alarme	La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme de température » du chapitre « Bandeau de commande ».
Le couvercle ne ferme pas complètement	Les joints du couvercle ne sont pas propres ou ils collent	Nettoyez les joints du couvercle
	Des aliments bloquent la fermeture du couvercle	Reportez-vous aux instructions qui figurent sur l'auto-collant situé à l'intérieur de l'appareil pour bien agencer les aliments dans l'appareil
Le couvercle est difficile à ouvrir	Les joints du couvercle ne sont pas propres ou ils collent	Nettoyez les joints du couvercle
	La valve est bloquée	Vérifiez la valve
L'ampoule ne fonctionne pas	L'ampoule est en mode veille	Fermez puis ouvrez le couvercle.
	L'ampoule est défectueuse.	Reportez-vous au chapitre « Remplacement de l'ampoule »
La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	La température n'est pas réglée correctement	Sélectionnez une température plus basse
	Le couvercle ne ferme pas hermétiquement ou n'est pas correctement fermé	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre
	Le couvercle a été ouvert trop souvent	Évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle
	Le couvercle a été ouvert pendant trop longtemps	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire
	Trop de produits à congeler ont été introduits en même temps dans l'appareil	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température. Introduisez de plus petites quantités d'aliments à congeler en même temps.

Anomalie	Cause possible	Solution
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	Les produits à congeler sont placés trop près les uns des autres	Placez les produits de façon à ce que l'air puisse circuler entre eux
La température à l'intérieur du congélateur est trop basse.	La température n'est pas réglée correctement	Augmentez la température
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant	Branchez la prise d'alimentation correctement
	L'appareil n'est pas alimenté électriquement	Essayez de brancher un autre appareil sur la prise de courant
	L'appareil n'est pas allumé	Mettez l'appareil en marche
	La prise de courant n'est pas alimentée (essayez de brancher un autre appareil sur la prise)	Faites appel à un électricien qualifié

8.1 Remplacement de l'ampoule

Si l'ampoule nécessite d'être remplacée :



- débranchez l'appareil
- retirez le diffuseur de l'ampoule d'éclairage à l'aide d'un tournevis comme indiqué sur la figure
- remplacez l'ampoule par une ampoule de puissance identique, spécifiquement conçue pour les appareils électroménagers. (La puissance maximale est indiquée sur le diffuseur.)
- remettez en place le diffuseur de l'ampoule d'éclairage et rebranchez l'appareil



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le congélateur si le cache de l'ampoule d'éclairage n'est pas installé ou est endommagé.

9. INSTALLATION

9.1 Emplacement



AVERTISSEMENT

Lors de la mise au rebut de votre appareil, veillez à détruire le système de verrouillage et fermeture, ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans le congélateur et de mettre ainsi leur vie en danger.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Cet appareil peut être installé dans un endroit sec et bien aéré (un garage ou une cave). Cependant, pour atteindre une performance optimale, installez l'appareil dans un endroit dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+ 10 °C à + 32 °C
N	+ 16 °C à + 32 °C
ST	+ 16 °C à + 38 °C
T	+ 16 °C à + 43 °C

9.2 Branchement électrique

Votre appareil ne peut être branché qu'en 230 V monophasé. Vérifiez que le compteur électrique peut supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils déjà branchés. Calibre des fusibles en ligne (un par phase) : 10 A à 230 V.



L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NF.C.15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément à la norme NF.C. 15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique ; cette prise de courant doit impérativement être accessible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant. L'appareil ne doit pas être raccordée à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple (risque d'incendie). Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

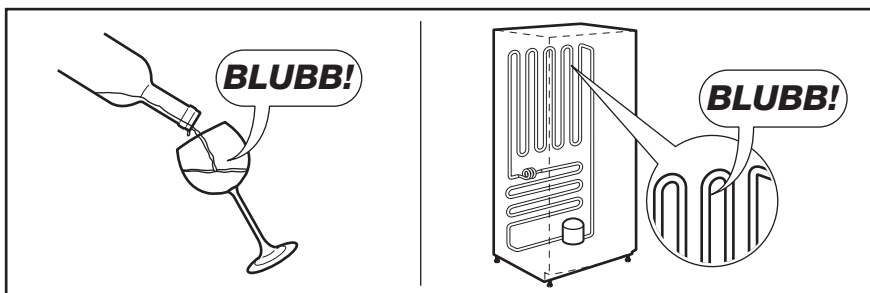
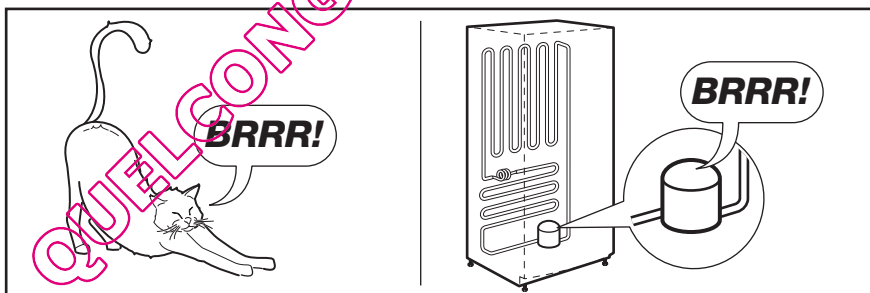
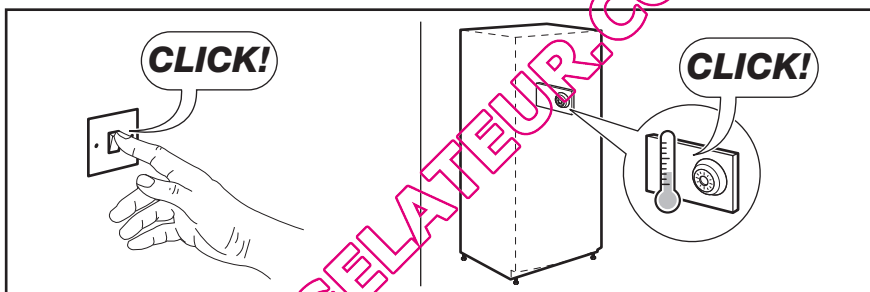
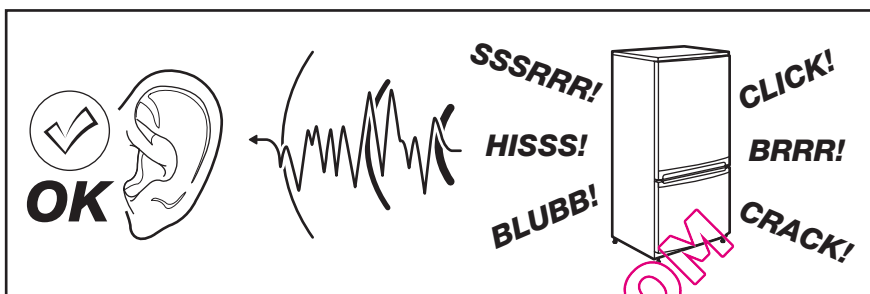
9.3 Conditions requises en matière de circulation d'air

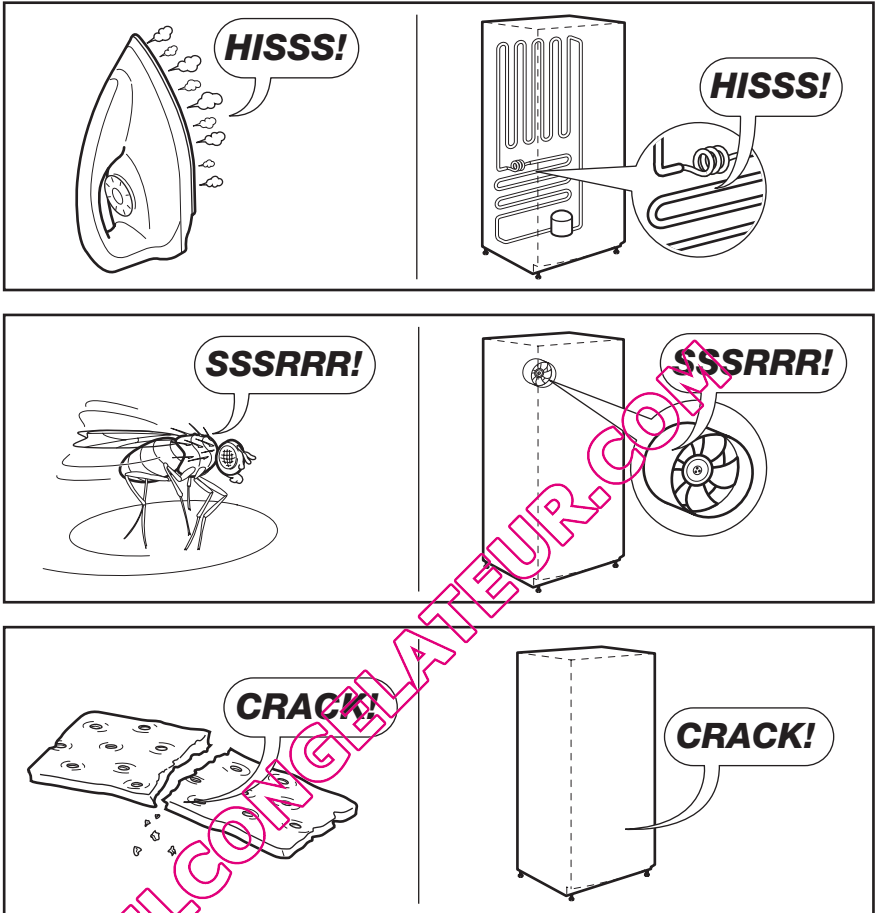
1. Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et solide. L'appareil doit reposer sur ses quatre pieds.
2. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.
3. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et les côtés.

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

10. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).







11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Hauteur × Largeur × Profondeur (mm) :	Les caractéristiques techniques détaillées figurent sur la plaque signalétique située sur le côté droit à l'extérieur de l'appareil.
	876 × 1611 × 665	
Temps de montée en température	52 heures	

12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

QUELCONGELATEUR.COM

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	56
2. GERÄTEBESCHREIBUNG	58
3. BEDIENTELD	59
4. ERSTE INBETRIEBNAHME	62
5. TÄGLICHER GEBRAUCH	62
6. PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE	64
7. REINIGUNG UND PFLEGE	65
8. WAS TUN, WENN	66
9. MONTAGE	69
10. GERÄUSCHE	70
11. TECHNISCHE DATEN	72
12. UMWELTTIPPS	72

WIR DENKEN AN SIE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Electrolux Gerät entschieden haben. Sie haben ein Produkt gewählt, hinter dem eine jahrzehntelange professionelle Erfahrung und Innovation steht. Bei der Entwicklung dieses großartigen und eleganten Geräts haben wir an Sie gedacht. So haben Sie bei jedem Gebrauch die Gewissheit, dass Sie stets großartige Ergebnisse erzielen werden.

Willkommen bei Electrolux.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:

www.electrolux.com



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:

www.electrolux.com/productregistration



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:

www.electrolux.com/shop

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden (diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild): Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.



Warnungs-/ Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

1.1 Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Türflasche) an der

Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.

Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.

Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:

- Offene Flammen und Zündfunken vermeiden
- Den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Technische und anderweitige Änderungen am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und einen Brand verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.



WARNUNG!

Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen zur Vermeidung von Gefahren nur vom Kundendienst oder einer Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
 2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräte-rückseite geklemmt oder beschädigt wird. Ein geklemmter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
 3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts frei zugänglich ist.
 4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
 5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
 6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung (wenn vorgesehen) der internen Beleuchtung.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
 - Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
 - Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
 - Die Leuchtmittel (wenn vorgesehen) in diesem Gerät sind Speziallampen, die nur für Haushaltsgeräte geeignet sind. Sie eignen sich nicht zur Raumbeleuchtung.

1.3 Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass in der Rückwand. (Wenn es ein No-Frost-Gerät ist)
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.

- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

1.4 Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät. Benutzen Sie einen Kunststoffschaber.

1.5 Inbetriebnahme



Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss bitte genau an die Anweisungen im betreffenden Abschnitt.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.


1.6 Kundendienst

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

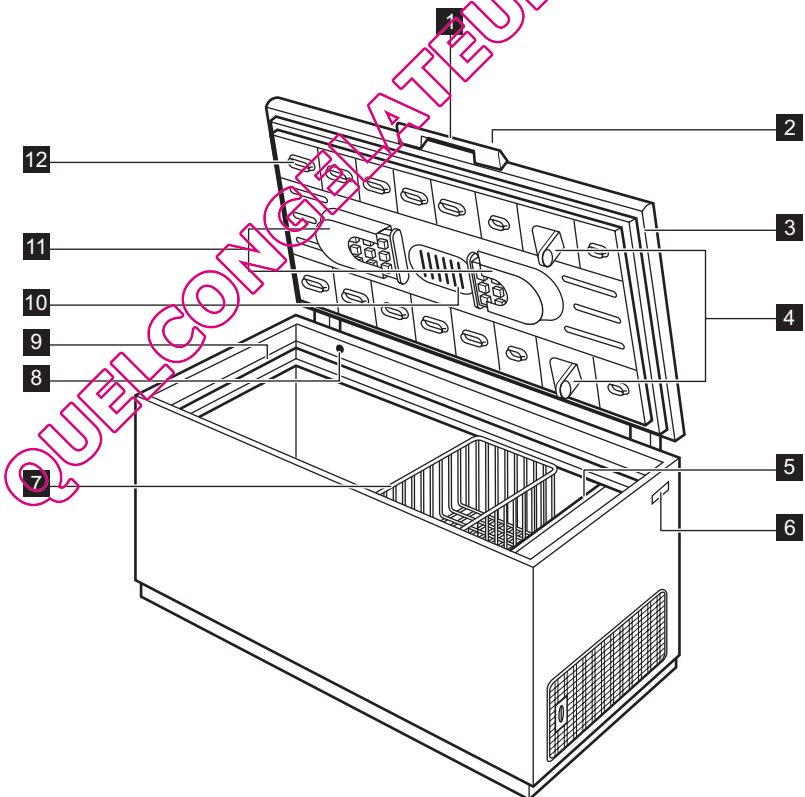
1.7 Umweltschutz



Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine

ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol  markiert sind, können recycelt werden.

2. GERÄTEBESCHREIBUNG



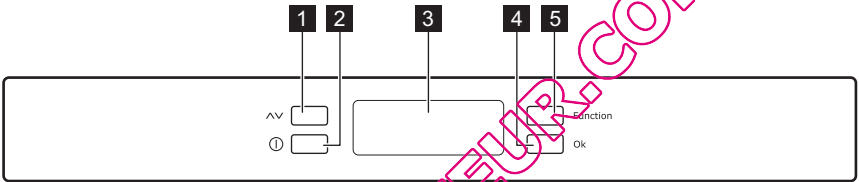
1 Deckelgriff

7 Drahtkorb

- 2 Sicherheitsverriegelung
- 3 Dichtung
- 4 Lufteintrittsöffnungen
- 5 Luftaustrittsöffnungen
- 6 Typenschild

- 8 Ventil: erleichtert das erneute Öffnen des Deckels
- 9 Oberkante
- 10 Beleuchtung
- 11 Fach für den Eiswürfelbereiter
- 12 Luftaustrittsöffnungen des „Frostfrei-Systems“

3. BEDIENFELD



- 1 Temperaturregelungstaste
- 2 Taste ON/OFF
- 3 Anzeige für Temperatur und Funktion
- 4 Bestätigungstaste
- 5 Optionentaste

3.1 Display



- Temperaturwarnung (Temperatur zu hoch)
- Wenn dieses Symbol leuchtet, ist das Gerät eingeschaltet. Wenn das Symbol schnell blinkt, ist die Frostmatic-Funktion aktiv
- Negative Temperaturanzeige
- Temperaturanzeige

- Wenn dieses Symbol leuchtet, ist die Timer-Funktion aktiv
- Wenn dieses Symbol leuchtet, ist die Kindersicherung aktiv
- Wenn dieses Symbol leuchtet, ist die Frostmatic-Funktion aktiv
- Wenn dieses Symbol leuchtet, ist die Funktion Getränke kühlen aktiv
- Wenn dieses Symbol leuchtet, ist die Funktion Energiesparen aktiv

3.2 Einschalten des Geräts

Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. Falls das Display nicht leuchtet, drücken Sie die Taste Gerät ON/OFF. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, befindet es sich im Alarmzustand. Die Temperaturanzeige blinkt und ein Signalton ertönt.

Wenn Sie die Bestätigungstaste drücken, wird der Signalton abgeschaltet (siehe

auch den Abschnitt "Temperaturwarnung"), das Symbol blinkt weiterhin und in der Anzeige wird die höchste Temperatur eingeblendet. Für eine ordnungsgemäße Lagerung von Lebensmitteln sollten Sie die Funktion Energiesparmodus wählen, die folgende Temperatureinstellung garantiert: -18 °C im Gefriergerät

- Warten Sie mit dem Einlegen von Lebensmitteln in den Gefrierraum, bis die Innentemperatur $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ erreicht hat.
- Näheres zur Wahl einer anderen Temperatur siehe "Temperaturregelung".

3.3 Ausschalten

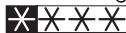
Das Gerät wird ausgeschaltet, wenn Sie die Taste Gerät ON/OFF länger als 1 Sekunde lang drücken. Dabei wird ein Temperatur-Countdown (-3 -2 -1) angezeigt.



WARNUNG!

Legen Sie keine Gegenstände auf dem Bedienfeld ab, da das Gefriergerät dadurch versehentlich abgeschaltet werden kann. Die Lebensdauer des Geräts lässt sich verlängern, wenn Sie es nicht innerhalb von 10 Minuten ein- und ausschalten.

3.4 Temperaturregelung

Das Gefriergerät ist mit dem Symbol  gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass es sich sowohl zum Einfrieren frischer Lebensmittel als auch zum Lagern gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel über einen längeren Zeitraum eignet. Die Temperatur kann zwischen $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ und $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ geregelt werden. Wir empfehlen, die Innentemperatur auf ca. $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ einzustellen. Dies ist die geeignete Temperatur zum Einfrieren und zur Lagerung gefrorener Lebensmittel.

Die Temperatur kann durch Drücken der Taste „Temperaturregelung“ eingestellt werden.

Wenn die Taste „Temperaturregelung“ gedrückt wird, blinkt die aktuelle Temperatureinstellung in der Anzeige. Wird diese Taste erneut gedrückt, kann die Temperatur geändert werden.

Bestätigen Sie die Temperatureinstellung durch Drücken der Bestätigungstaste. Die Temperaturanzeige zeigt erneut die Temperatur im Gefrierraum an.

Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, ist es nicht erforderlich, die Temperatur erneut einzustellen, da diese Einstellung gespeichert bleibt.



WARNUNG!

Nach Wiederinbetriebnahme des Geräts kann die angezeigte Temperatur anfangs nicht mit der eingestellten Temperatur übereinstimmen. Während dieser Zeit ist es möglich, dass die angezeigte Temperatur von der eingestellten Temperatur abweicht.








In folgenden Fällen ist die Abweichung der angezeigten Temperatur von der eingestellten Temperatur normal. Besonders dann, wenn:

- Erst kürzlich eine neue Einstellung gewählt wurde
 - Die Tür längere Zeit offen stand
 - Warme Lebensmittel in den Gefrierraum gelegt wurden.
- Unterschiede von bis zu $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ innerhalb des Gefrierraums sind normal. Im Normalbetrieb zeigt die Temperaturanzeige die wärmste Temperatur im Gefrierraum an.

3.5 Funktionsmenü

Durch Drücken der Funktionstaste gelangen Sie in das Menü Funktionen. Jede Funktion kann durch Drücken der Bestätigungstaste bestätigt werden. Wenn einige Sekunden lang keine Bestätigung erfolgt, erlischt die Anzeige im Display. Es werden folgende Funktionen angezeigt:

-
-  Temperaturwarnung (Temperatur zu hoch)
 -  Funktion Kindersicherung
 -  Funktion Energiesparen
 -  Frostmatic-Funktion
 -  Funktion Getränke kühlen
-

3.6 Temperaturwarnung (Temperatur zu hoch)

Ein Anstieg der Temperatur in einem Geräteteil (zum Beispiel aufgrund eines Stromausfalls) wird wie folgt angezeigt:


- Blinkende Alarm- und Temperaturanzeige des Gefrierschranks.
- Ein Alarmsignal ertönt.

Sobald die normalen Betriebsbedingungen wiederhergestellt sind:


- Das akustische Signal wird ausgeschaltet.
 - Die Temperaturanzeige blinkt weiterhin. Wenn Sie die Bestätigungstaste zum Ausschalten des akustischen Signals drücken, wird einige Sekunden lang im Display die höchste Temperatur angezeigt, die im Gefrierraum erreicht wurde. Das Gerät schaltet dann auf Normalbetrieb um und zeigt die Temperatur des ausgewählten Fachs an. In der Alarmphase kann der Summer durch Drücken der Bestätigungstaste ausgeschaltet werden.
- Mögliche Gründe für einen Alarm:

- Eine große Menge frischer Lebensmittel wurde eingelegt.
- Der Deckel wurde längere Zeit offen gelassen.
- Das System hat einen Defekt. Siehe Tabelle „Fehlersuche“.

3.7 Funktion Kindersicherung


Die Funktion Kindersicherung wird durch (eventuell mehrmaliges) Drücken der Funktionstaste eingeschaltet, bis das entsprechende Symbol  erscheint. Bestätigen Sie diese Auswahl innerhalb weniger Sekunden mit der Bestätigungstaste. Der Summer ertönt und das Symbol leuchtet dauerhaft. Solange die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann durch Drücken einer beliebigen Taste keinerlei Funktion ausgelöst werden. Diese Funktion kann jederzeit ausgeschaltet werden. Drücken Sie die Funktionstaste, bis das entsprechende Symbol blinkt, und drücken Sie dann die Bestätigungstaste.

3.8 Funktion Energiesparen

Die Funktion Energiesparen wird durch (eventuell mehrmaliges) Drücken der Funktionstaste eingeschaltet, bis das entsprechende Symbol  erscheint (oder durch Einstellen der Temperatur auf -18 °C). Bestätigen Sie diese Auswahl innerhalb weniger Sekunden mit der Bestätigungstaste. Der Summer ertönt und das Symbol leuchtet dauerhaft.


In diesem Modus wird die Temperatur automatisch (-18 °C) für die optimale Lagerung Ihrer Lebensmittel eingestellt. Diese Funktion kann jederzeit durch Ändern der ausgewählten Temperatur im Kühlraum ausgeschaltet werden.

3.9 Frostmatic-Funktion

Der Gefrierraum eignet sich zum Lagern gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel für einen längeren Zeitraum sowie zum Einfrieren frischer Lebensmittel. Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben. Zum Einfrieren frischer Lebensmittel müssen Sie die Frostmatic-Funktion einschalten. Drücken Sie die Funktionstaste gegebenenfalls mehrmals, bis das gewünschte Symbol  erscheint. Bestätigen Sie diese Auswahl innerhalb weniger Sekunden mit der Bestätigungstaste. Jetzt ertönt der Summer und auf dem Display erscheint eine Animation mit Linien.




Legen Sie die Lebensmittel nach einer Vorkühlphase von 24 Stunden in das Gefriergerät. Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren Lebensmittel in das Gefriergerät. Diese Funktion endet automatisch nach 54 Stunden. Diese Funktion kann jederzeit ausgeschaltet werden. Drücken Sie die Funktionstaste, bis das entsprechende Symbol blinkt, und drücken Sie dann die Bestätigungstaste.

3.10 Funktion Getränke kühlen

Die Funktion Getränke kühlen dient als Sicherheitseinrichtung, wenn Flaschen in den Gefrierraum eingelegt werden. Sie wird aktiviert, indem Sie die Funktionstaste gegebenenfalls mehrmals drücken, bis das gewünschte Symbol  erscheint. Bestätigen Sie diese Auswahl innerhalb weniger Sekunden mit der Bestätigungstaste. Der Summer ertönt und das Symbol leuchtet dauerhaft. In diesem Modus arbeitet ein Timer mit einer Standardeinstellung von 30 Min. Diese Standardeinstellung kann durch Drücken

der Taste zur Temperaturregelung geändert werden und Sie können die gewünschte Dauer zwischen 1 und 90 Minuten auswählen.

Am Ende der ausgewählten Zeit erscheinen folgende Anzeigen:

- In der Anzeige   blinkt das Symbol .
- Das Symbol **m** blinkt.
- Das Symbol  blinkt.

- Der akustische Alarm ertönt, bis die Bestätigungstaste gedrückt wird. Bitte denken Sie daran, jetzt die Getränke aus dem Gefrierraum zu entnehmen. Diese Funktion kann jederzeit ausgeschaltet werden. Drücken Sie die Funktionstaste, bis das entsprechende Symbol blinkt, und drücken Sie dann die Bestätigungstaste.

4. ERSTE INBETRIEBNAHME

4.1 Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen „Neugeruch“ am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.



Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, die die Oberfläche beschädigen.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH

5.1 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie bitte die FROSTMATIC-Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel in das Gefrierfach legen, ein.

Legen Sie die frischen Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, in das obere Fach.

Die maximale Lebensmittelmenge, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben; eine Plakette befindet sich im Innern des Gerätes.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierraum.

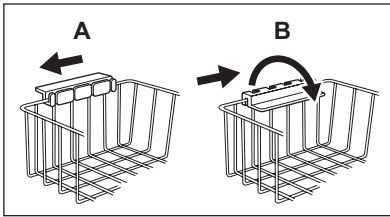
5.2 Lagerung gefrorener Produkte

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.

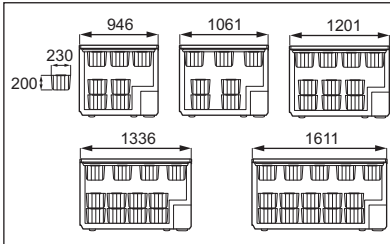


Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe "Ausfalldauer") zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und (nach dem Abkühlen) erneut eingefroren werden.

5.3 Einsatzkörbe

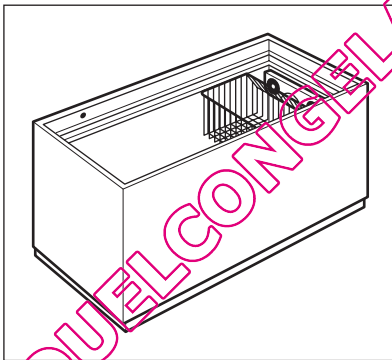


Hängen Sie die Körbe auf die Oberkante des Gefriergeräts (A) oder in das Innere des Geräts (B). Drehen und fixieren Sie die Griffe in diesen beiden Positionen wie im Bild abgebildet.



Die Körbe schieben sich dann ineinander. Die folgenden Abbildungen zeigen, wie viele Körbe in die verschiedenen Gefriertruhenmodelle eingesetzt werden können. Weitere Körbe können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen.

5.4 Schnellgefrierkorb



Dieser Korb ist zum Schnellgefrieren vorgesehen.




VORSICHT!


Da der Korb das Frost Free System schützt und zum ordnungsgemäßen Betrieb der Lüftung beiträgt, muss er sich an der in der Abbildung gezeigten Stelle befinden und darf niemals entfernt werden.

5.5 Sicherheits-Verriegelung

Die Gefriertruhe ist mit einer Spezialverriegelung ausgestattet, um eine versehentliche Verriegelung zu vermeiden. Die Verriegelung ist so beschaffen, dass Sie den Schlüssel umdrehen und den Deckel nur so schließen können, wenn Sie den Schlüssel in die Verriegelung stecken. Zum Schließen der Gefriertruhe gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. schieben Sie den Schlüssel vorsichtig ins Schloss.
2. drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn in Richtung auf das Symbol .

Zum Öffnen des Gefriertruhe gehen Sie bitte wie folgt vor:

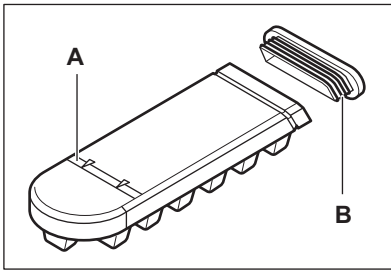
1. schieben Sie den Schlüssel vorsichtig ins Schloss.
2. drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn in Richtung auf das Symbol .



Ersatzschlüssel sind bei Ihrem lokalen Kundendienst erhältlich.

**WARNUNG!**

Bewahren Sie die Schlüssel für Kinder unzugänglich auf. Vergessen Sie nicht, den Schlüssel aus dem Schloss zu nehmen, wenn Sie das alte Gerät entsorgen.

5.6 Eiswürfelbereitung

- Halten Sie den Eiswürfelbereiter senkrecht und füllen Sie ihn bis zu der in der Abbildung gezeigten max. Füllhöhe (A) mit Wasser.
- Schließen Sie den Deckel (B) und schieben Sie ihn in die Halterung für den Eiswürfelbereiter an der Oberseite des Gefriergeräts.
- Zum Herauslösen der Eiswürfel schütteln Sie den Eiswürfelbereiter oder halten Sie ihn ein paar Sekunden lang unter fließendes Wasser.

**WARNUNG!**

Benutzen Sie niemals scharfe oder spitze Werkzeuge, um den Eiswürfelbereiter zu entnehmen.

5.7 Öffnen und Schließen des Deckels

Da der Deckel mit einer sehr gut schließenden Dichtung ausgestattet ist, kann das Gerät direkt nach dem Schließen nur sehr schwer geöffnet werden (da sich im Inneren ein Vakuum bildet).

Bitte warten Sie in diesem Fall einige Minuten, bis Sie das Gerät wieder öffnen. Das Unterdruckventil hilft Ihnen, den Deckel zu öffnen.

**WARNUNG!**

Ziehen Sie nie mit großer Kraft am Griff.

6. PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE**6.1 Hinweise zum Einfrieren**

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben;
- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
- frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
- teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
- achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt

mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;

- weniger fettthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fettthaltigere; Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;
- werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

6.2 Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- prüfen Sie sorgfältig, dass die im Handel erworbenen gefrorenen Lebensmittel sachgerecht gelagert wurden;
- achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihren Gefriergerät zu bringen;
- öffnen Sie den Deckel nicht zu häufig, und lassen Sie ihn nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Abgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

7. REINIGUNG UND PFLEGE



VORSICHT!

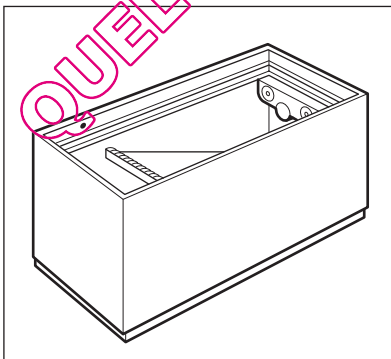
Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe, Wartungsar-

beiten und Nachfüllen von Kältemitteln dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

7.1 Regelmäßige Reinigung



1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
3. Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile regelmäßig mit lauwarmem Wasser und Neutraseife. Reinigen Sie die Dichtung des Deckels vorsichtig.
4. Entfernen Sie den belüfteten Boden.
5. Lassen Sie das Gerät völlig abtrocknen.
6. Setzen Sie den belüfteten Boden wieder ein.
7. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
8. Schalten Sie das Gerät ein.



VORSICHT!

Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen können. Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.



Der Kompressorbereich muss nicht gereinigt werden.

7.2 Abtauen des Gefrierschranks

Das Gefrierfach dieses Modells ist vom Typ "No Frost". Dies bedeutet, dass es während des Betriebs weder an den Innenwänden noch auf den Lebensmitteln zu Frostbildung kommt. Die Bildung von Frost wird durch die ständig zirkulierende Kaltluft in diesem Fach verhindert; eine automatische Lüfterregelung sorgt für den Ventilatorantrieb. Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können.

Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen.

7.3 Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie den Deckel offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.



Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Geräts verdirbt.

8. WAS TUN, WENN



VORSICHT!

Stellen Sie vor der Fehlersuche unbedingt sicher, dass das Gerät von der Spannungsversorgung getrennt ist (Netzstecker ziehen). Eine Fehlersuche, die von der in der vorliegenden Gebrauchsanleitung beschriebenen Fehlersuche abweicht, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer Fachkraft durchgeführt werden.



Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).

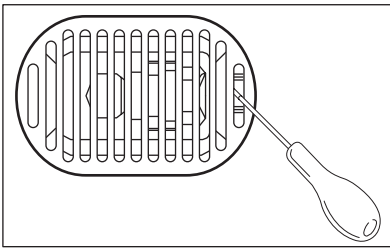
Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät ist zu laut.	Unebenheiten im Boden sind durch Unterlegen nicht ausgeglichen worden.	Kontrollieren Sie, ob eventuelle Unebenheiten der Standfläche korrekt ausgeglichen wurden, so dass alle vier Füße fest auf dem Boden stehen.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Deckel wurde häufig geöffnet.	Lassen Sie den Deckel nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern.
	Die Temperatur in dem Raum, in dem sich das Gerät befindet, ist zu hoch für einen effizienten Betrieb.	Versuchen Sie, die Temperatur des Raums zu senken, in dem sich das Gerät befindet.
Alarmton und blinkendes Alarmsymbol.	Es ist zu warm im Gefrierschrank,	Siehe hierzu den Abschnitt „Temperaturwarnung (Temperatur zu hoch)“ im Kapitel „Bedienblende“.
Der Deckel schließt nicht richtig.	Die Dichtungen des Deckels sind schmutzig oder verklebt.	Reinigen Sie die Dichtungen des Deckels.
	Lebensmittelpackungen hindern den Deckel am Schließen.	Sortieren Sie die Packungen auf richtige Weise; siehe hierzu den Aufkleber im Gerät.
Der Deckel lässt sich nur schwer öffnen.	Die Dichtungen des Deckels sind schmutzig oder verklebt.	Reinigen Sie die Dichtungen des Deckels.
	Das Ventil ist blockiert.	Überprüfen Sie das Ventil.
Die Lampe funktioniert nicht	Die Lampe befindet sich in Stand-by.	Schließen und öffnen Sie den Deckel.
	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu „Austauschen der Lampe“.
Es ist zu warm im Gefrierfach.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Der Deckel schließt nicht richtig oder ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Deckel wurde häufig geöffnet.	Versuchen Sie, den Deckel nicht so häufig zu öffnen.
	Der Deckel wurde zu lange Zeit geöffnet.	Lassen Sie den Deckel nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut. Legen Sie das nächste Mal kleinere Mengen an Lebensmitteln in das Gefriergerät.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern.
	Die einzufrierenden Packungen liegen zu dicht aneinander.	Legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass die Luft frei um sie zirkulieren kann.
Es ist zu kalt im Gefriergerät.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Der Stecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker korrekt in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom.	Versuchen Sie, ein anderes elektrisches Gerät an die Steckdose anzuschließen.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an (versuchen Sie bitte, ob ein anderes Gerät dort funktioniert).	Rufen Sie einen Elektriker.

8.1 Ersetzen der Lampe

Falls die Lampe ausgetauscht werden muss:



- Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis.
- Entfernen Sie die Lampenabdeckung mit einem Schraubendreher (siehe Abbildung).
- Ersetzen Sie die Lampe durch eine mit der gleichen Leistung, die für Haushaltsgeräte geeignet sein muss. (Die maximal erlaubte Leistung finden Sie auf der Lampenabdeckung.)
- Ersetzen Sie die Lampenabdeckung und schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an.

**WARNUNG!**

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung bzw. nicht mit einer beschädigten Lampenabdeckung.

9. MONTAGE

9.1 Aufstellung

**WARNUNG!**

Wenn Sie ein altes Gerät entsorgen möchten, das ein Schloss oder einen Riegel an der Tür besitzt, müssen Sie das Schloss bzw. den Riegel zunächst unbrauchbar machen, um zu verhindern, dass sich Kinder darin einschließen können.



Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss nach der Installation zugänglich sein.

Dieses Gerät kann in einer trockenen, gut belüfteten Garage oder in einem Keller installiert werden, doch für eine optimale Leistung sollte dieses Gerät an einem Ort installiert werden, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

Klima- klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis + 32 °C
N	+16 °C bis + 32 °C
ST	+16 °C bis + 38 °C
T	+16 °C bis + 43 °C

9.2 Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.

Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

9.3 Anforderungen an die Belüftung

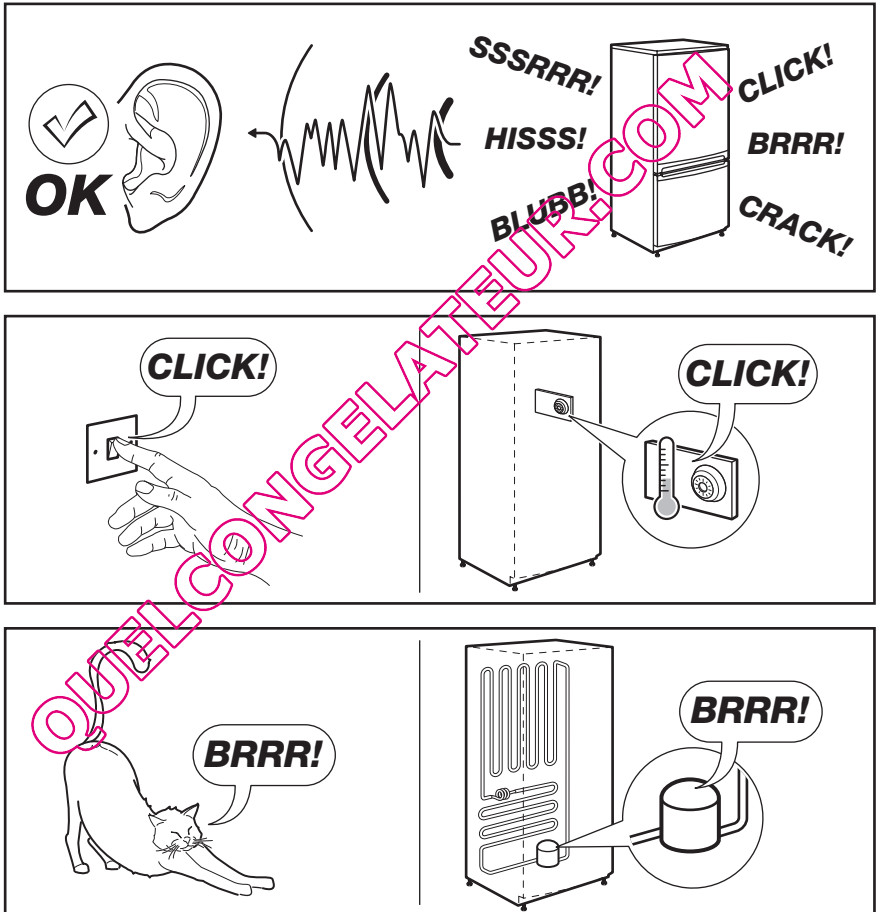
1. Stellen Sie das Gerät in horizontaler Position auf eine feste Fläche. Das Gerät muss mit allen vier Füßen fest auf dem Boden stehen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und dem Schrank 5 cm beträgt.

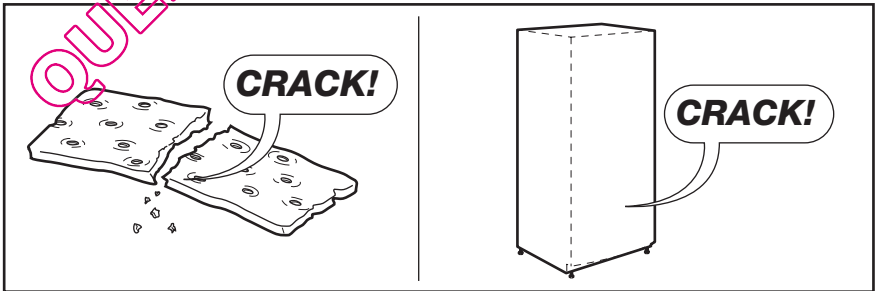
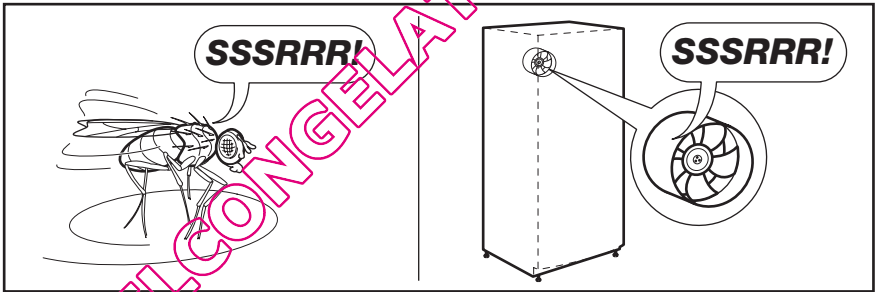
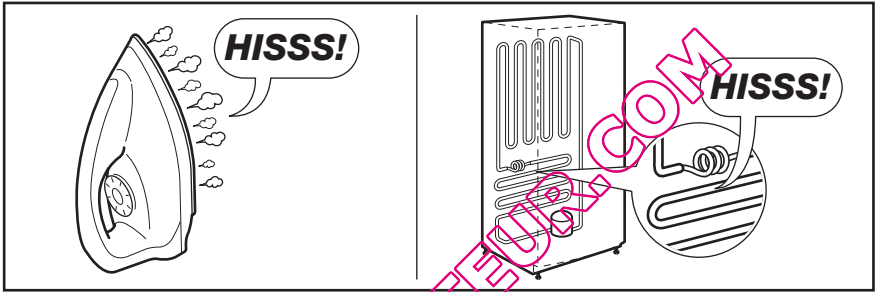
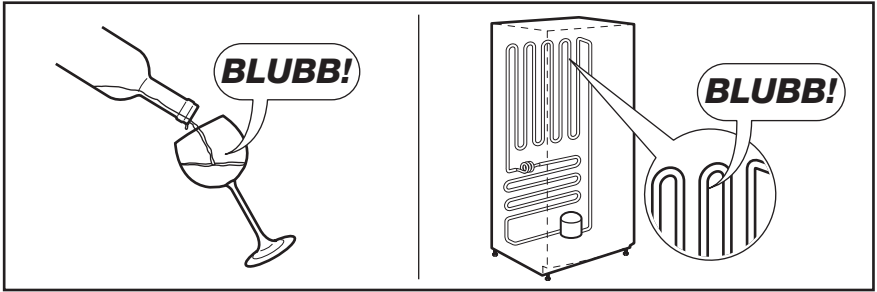
3. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und den Seiten 5 cm beträgt.

Die Luftzirkulation hinter dem Gerät muss ausreichend groß sein.

10. GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).







11. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Höhe × Breite × Tiefe (mm):	Weitere technische Informationen befinden sich auf dem Typenschild auf der rechten Außenseite des Gerätes.
	876 × 1611 × 665	
Ausfalldauer	52 Stunden	

12. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und

elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihre Gemeindeamt.

QUELCONGELATEUR.COM

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	74
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	77
3. PAINEL DE CONTROLO	78
4. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	81
5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA	81
6. SUGESTÕES E CONSELHOS ÚTEIS	83
7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	84
8. O QUE FAZER SE...	85
9. INSTALAÇÃO	88
10. RUÍDOS	88
11. DADOS TÉCNICOS	90
12. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS	91

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz consigo décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de quem sabe que terá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.electrolux.com/productregistration



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança.



Informações gerais e conselhos úteis



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.

Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho

aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

1.2 Segurança geral



ADVERTÊNCIA

Mantenha as aberturas de ventilação da caixa do aparelho ou da estrutura integrada sem obstruções.

- O aparelho destina-se à conservação de alimentos e/ou bebidas em ambiente doméstico normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- O circuito de refrigeração do aparelho contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental que é, no entanto, inflamável.

Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.

Se o circuito de refrigeração for danificado:

- evite chamas vivas e fontes de ignição
- ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.



ADVERTÊNCIA

A substituição de qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser efectuada por um agente de assistência certificado ou por pessoal técnico qualificado, para evitar perigo.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
 2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte posterior do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
 3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
 4. Não puxe o cabo de alimentação.
 5. Se a tomada estiver solta, não introduza a ficha. Existe o risco de choque eléctrico ou incêndio.
 6. O aparelho não deve funcionar sem a tampa da lâmpada (se prevista) da iluminação interior.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
 - Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos húmidas/molhadas, pois pode sofrer abrasões na pele ou queimaduras provocadas pelo gelo.
 - Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
 - As lâmpadas (se previstas) utilizadas neste aparelho são lâmpadas especiais, seleccionadas apenas para electrodomésticos. Não são adequadas para iluminação doméstica.

1.3 Utilização diária

- Não coloque panelas quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente em frente à saída de ar na parede traseira. (Se o aparelho for do tipo Frost Free - sem gelo)
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.

- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que expluda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

1.4 Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para retirar o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.

1.5 Instalação



Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas no parágrafo específico.

- Retire o aparelho da embalagem e verifique se tem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Comunique imediatamente os possíveis danos ao estabelecimento onde o adquiriu. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável aguardar, no mínimo, quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Deve haver uma circulação de ar adequada em torno do aparelho, caso contrário, resulta em sobreaquecimento. Para obter uma ventilação suficiente, siga as instruções relativas à instalação.
- O aparelho não pode estar situado perto de radiadores ou fogões.

- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.


1.6 Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- A manutenção deste produto deve ser efectuada por um Centro de Assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças sobressalentes originais.

1.7 Protecção ambiental

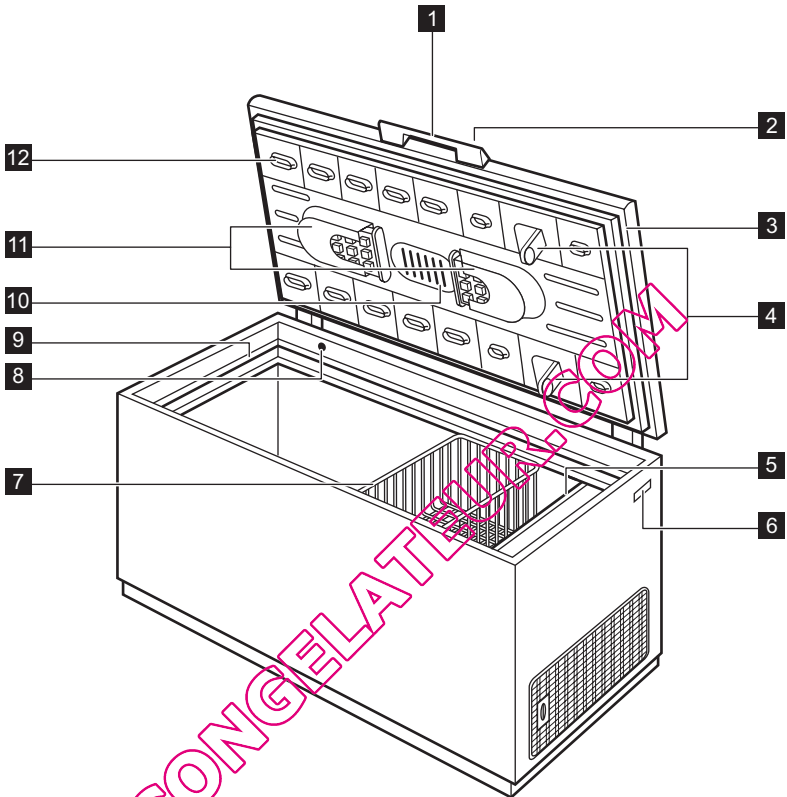


Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada

de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcados pelo símbolo  são recicláveis.

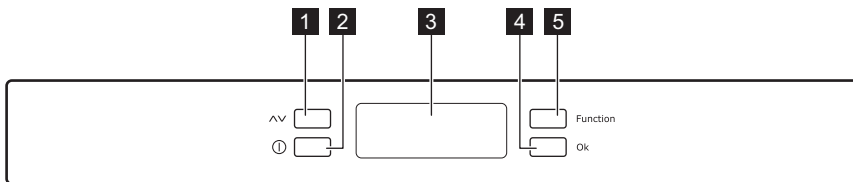
QUELCONGELATEUR.COM

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Pega da tampa | 7 Cesto em grelha |
| 2 Bloqueio de segurança | 8 Válvula: reabertura fácil da tampa |
| 3 Vedante | 9 Rebordo superior |
| 4 Entradas de ar | 10 Iluminação |
| 5 Saídas de ar | 11 Compartimento do dispositivo de fazer gelo |
| 6 Placa de características | 12 Saídas de ar do sistema frost-free (sem gelo) |

3. PAINEL DE CONTROLO



- 1 Botão de regulação da temperatura
- 2 Botão ON/OFF do aparelho
- 3 Indicador de temperatura e função
- 4 Botão de confirmação
- 5 Botão de função

3.1 Visor



Alarme de temperatura excessiva

Se aceso, o aparelho está ligado e pisca mais rapidamente quando a função Frostmatic está activada

Indicador de temperatura negativa

Indicador da temperatura

Se aceso, o temporizador de funções está activado

Se aceso, a função de segurança para crianças está activada

Se aceso, a função Frostmatic está activada

Se aceso, a função de arrefecimento de bebidas está activada

Se aceso, a função de modo ecológico está activada

3.2 Ligar

Depois de ligar a ficha na tomada, se o visor não estiver iluminado, prima o botão LIGAR/DESLIGAR.

Assim que o aparelho é ligado, está em estado de alarme, a temperatura pisca e irá ouvir um sinal acústico.

Prima o botão de confirmação e o alarme acústico desliga-se (ver também a secção "alarme de temperatura excessiva") o ícone continua a piscar e no indicador

aparece a temperatura mais alta alcançada.

Para um correcto armazenamento dos alimentos, seleccione a função Modo Ecológico que garante que a temperatura seguinte é definida:

-18°C no congelador

- Aguarde até que a temperatura do compartimento interior atinja os -18°C, antes de introduzir os alimentos no congelador.

- Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

3.3 Desligar

O aparelho é desligado premindo o botão LIGAR/DESLIGAR do aparelho durante mais de 1 segundo.

Em simultâneo, é exibida uma contagem decrescente da temperatura de -3 -2 -1.



ADVERTÊNCIA

Não coloque objectos no painel de controlo visto que podem desligar acidentalmente o congelador. Para uma vida útil prolongada do aparelho, não ligue e desligue o congelador no espaço de 10 minutos.

3.4 Regulação da temperatura

O congelador é fornecido com o símbolo , o que significa que é adequado para congelar alimentos frescos e

para um armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados. A temperatura pode ser regulada entre os $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ e os $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$. Sugerimos a regulação da temperatura interna para, aproximadamente, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, que garante uma congelação e conservação adequadas de alimentos congelados.

A temperatura pode ser regulada premindo o botão de regulação da temperatura. Se premir o botão de regulação da temperatura, a definição de temperatura actual pisca no indicador e pode alterá-la premindo novamente o botão.

Confirme a escolha da temperatura premindo o botão de confirmação. O indicador de temperatura mostra novamente a temperatura do compartimento interior. A temperatura definida será alcançada dentro de 24 horas.

Após um longo período de paragem, não é necessário regular novamente a temperatura, uma vez que esta permanece memorizada.



ADVERTÊNCIA

Durante o período de estabilização, ao ligar pela primeira vez, a temperatura apresentada pode não corresponder à temperatura regulada. Durante este período, é possível que a temperatura apresentada seja diferente da temperatura regulada.



A diferença entre a temperatura apresentada e a temperatura regulada é normal. Especialmente quando:






- tiver sido seleccionada recentemente uma nova definição
- a porta tiver sido deixada aberta durante um longo período
- tiverem sido colocados alimentos quentes no compartimento

As diferenças de até $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ no interior do compartimento são normais.

Durante o funcionamento normal, o indicador apresenta a temperatura mais elevada no interior do compartimento.

3.5 Menu das funções

Ao activar o botão de função, o menu das funções está activado. Cada função deve ser confirmada premindo o botão de confirmação. Se não existir confirmação após alguns segundos, o visor sairá do menu e regressará ao estado normal. São indicadas as seguintes funções:

-
-  Alarme de temperatura excessiva
 -  Função de bloqueio de segurança para crianças
 -  Função do modo económico
 -  Função Frostmatic
 -  Função de arrefecimento de bebidas
-

3.6 Alarme de temperatura excessiva

Um aumento na temperatura num compartimento (por exemplo, devido a uma falha de energia) é indicado por:

- intermitência do alarme e indicadores de temperatura do congelador

- alarme sonoro

Quando são restabelecidas as condições normais:

- o sinal sonoro pára
- o valor da temperatura continua intermitente

Quando prime o botão de Confirmação para desactivar o alarme, o indicador de temperatura apresenta, durante alguns segundos, a temperatura mais elevada que o compartimento atingiu.


De seguida, regressa ao funcionamento normal, apresentando a temperatura do compartimento seleccionado.

Durante a fase de alarme, o alarme sonoro pode ser desligado premindo o botão de Confirmação.

Causas possíveis do alarme:


- Foi introduzida uma grande quantidade de alimentos frescos.
- A tampa foi deixada aberta durante muito tempo.
- Qualquer outro defeito do sistema. Consulte a tabela em "Resolução de problemas".

3.7 Função de bloqueio de segurança para crianças

A função de bloqueio de segurança para crianças é activada premindo o botão de função (várias vezes, se necessário) até que o respectivo ícone apareça .

Tem de confirmar a escolha premindo o botão de confirmação no espaço de alguns segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos. Neste estado, qualquer operação através das teclas não causará qualquer alteração, desde que esta função não seja activada. É possível desactivar a função a qualquer altura premindo o botão de função até que o ícone correspondente fique intermitente e, de seguida, o botão de confirmação.

3.8 Função do modo económico

A função de modo Ecológico é activada premindo o botão de função (várias vezes se necessário) até o respectivo ícone aparecer  (ou definir a temperatura para -18°C).

Tem de confirmar a escolha premindo o botão de confirmação no espaço de alguns segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos. Neste estado, as temperaturas escolhidas são definidas automaticamente (-18°C), nas melhores condições para armazenar alimentos. É possível desactivar a função a qualquer altura alterando a temperatura seleccionada no compartimento.

3.9 Função Frostmatic

O compartimento do congelador é adequado para um armazenamento a longo prazo de alimentos congelados e ultra-congelados à venda no comércio e para congelar alimentos frescos.

A quantidade máxima de alimentos a congelar em 24 horas é apresentada na chapa do número de série.

Para congelar alimentos frescos, necessita de activar a função Frostmatic. Pressione o botão de função (várias vezes, se

necessário) até o respectivo ícone aparecer .

Tem de confirmar a escolha premindo o botão de confirmação no espaço de alguns segundos. Irá ouvir ou sinal acústico e no visor aparece uma animação com umas linhas.


Após um período de pré-arrefecimento de 24 horas, coloque os alimentos no congelador.

O processo de congelamento demora 24 horas: Durante este período, não coloque outros alimentos no congelador.

Esta função pára automaticamente após 54 horas.

É possível desactivar a função a qualquer altura premindo o botão de função até o respectivo ícone ficar intermitente e, de seguida, o botão de confirmação.





3.10 Função de arrefecimento de bebidas

A função de arrefecimento de bebidas deve ser utilizada como um aviso de segurança quando colocar garrafas no congelador. É activada premindo o botão de função (algumas vezes se necessário) até o respectivo ícone aparecer .

Tem de confirmar a escolha premindo o botão de confirmação no espaço de alguns segundos. Ouvirá o sinal acústico e os ícones permanecem acesos.

Neste estado, activa um temporizador com um valor predefinido de 30 min e pode mudar de 1 a 90 min, premindo o botão de regulação da temperatura selecciona os minutos necessários.

No fim da hora seleccionada, são apresentadas as seguintes indicações:

- no indicador  o símbolo  pisca
- o ícone  pisca
- o ícone  pisca
- ouve-se um sinal acústico até premir o botão de confirmação

Nesta altura, retire as bebidas no interior do congelador.

É possível desactivar a função a qualquer altura premindo o botão de função até o respectivo ícone ficar intermitente e, de seguida, o botão de confirmação.

4. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

4.1 Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um

produto novo, de seguida seque minuciosamente.



Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

5.1 Congelação de alimentos frescos

O compartimento congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados. Para congelar alimentos frescos, active a função FROSTMATIC, pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos a serem congelados no compartimento do congelador.

Coloque os alimentos frescos a serem congelados no compartimento superior. A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **chapa de quantidades**, uma etiqueta presente no interior do aparelho.

O processo de congelamento demora 24 horas. durante este período, não introduza novos alimentos a congelar.

5.2 Armazenamento de alimentos congelados

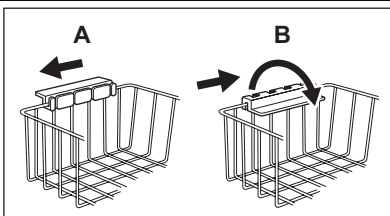
Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colo-

car os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.

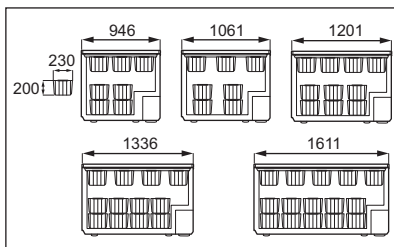


Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

5.3 Cestos de armazenamento

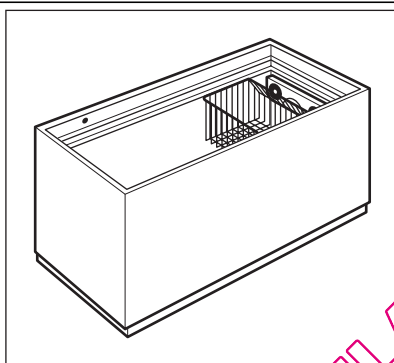


Pendure os cestos no rebordo superior do congelador (A) ou coloque-os no interior do congelador (B). Rode as pegas e fixe-as nestas duas posições, como ilustrado na imagem.



Os cestos encaixam uns nos outros. As imagens seguintes mostram no interior dos vários modelos de congelador. Pode adquirir cestos adicionais num Centro de Assistência Técnica local.

5.4 Cesto de congelador rápido



Este cesto destina-se a congelação rápida.




CUIDADO

Uma vez que o cesto protege o sistema Frost-free (sem gelo) e ajuda a garantir a ventilação para um funcionamento correcto, tem de ser mantido onde indicado na figura e nunca deve ser removido.


5.5 Bloqueio de segurança

O congelador está equipado com uma fechadura especial para evitar um bloqueio accidental. A fechadura foi concebida de forma a que a chave possa rodar e fechar a tampa apenas que tiver empurrado previamente a chave para dentro da fechadura.

Para fechar o congelador execute os seguintes passos:

1. Insira a chave suavemente na fechadura.
2. rode a chave para a direita, em direcção do símbolo .

Para abrir o congelador execute os seguintes passos:

1. Insira a chave suavemente na fechadura.
2. rode a chave para a esquerda, em direcção do símbolo .



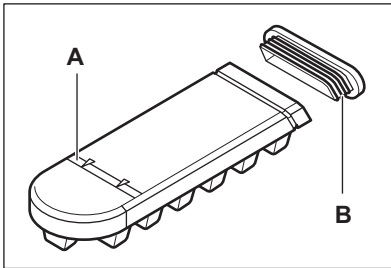
Pode encontrar chaves sobressalentes no Centro de Assistência local.



ADVERTÊNCIA

Mantenha a chave fora do alcance das crianças. Não se esqueça de retirar a chave da fechadura antes de eliminar o aparelho antigo.

5.6 Produção de cubos de gelo



- Segure o dispositivo de fazer gelo na vertical e encha-o com água até à linha max. (A) indicada na figura.
- Feche-o com a tampa (B) e deslize-o para dentro do suporte a ele destinado, na parte superior do congelador.
- Para libertar os cubos de gelo, torça o dispositivo de fazer gelo ou segure-o debaixo de água corrente durante alguns segundos.



ADVERTÊNCIA

Nunca utilize ferramentas afiadas ou pontiagudas para remover o dispositivo de fazer gelo.

5.7 Abrir e fechar a tampa

Uma vez que a tampa está equipada com uma junta de fecho estanque, não é fácil abri-la logo após a ter fechado (devido ao vácuo formado no interior).

Aguarde alguns minutos antes de voltar a abrir o aparelho. A válvula de vácuo ajuda-o a abrir a tampa.



ADVERTÊNCIA

Nunca utilize demasiada força para puxar a pega.

6. SUGESTÕES E CONSELHOS ÚTEIS

6.1 Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embulhe os alimentos em folha de alumínio ou politeno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.

6.2 Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- tenha a certeza que os alimentos congelados são transferidos do supermer-

cado para o congelador no tempo mais curto possível;

- não abra a tampa muitas vezes nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam rapidamente e não podem tornar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.

7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



CUIDADO

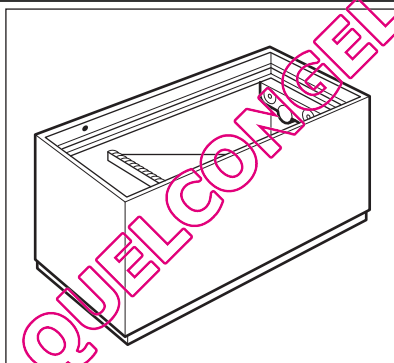
Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefeci-

mento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

7.1 Limpeza periódica



1. Desligue o aparelho.
2. Desligue a ficha da tomada eléctrica.
3. Limpe o aparelho e os acessórios regularmente com água morna e detergente neutro. Limpe cuidadosamente o vedante da tampa.
4. Retire o fundo ventilado.
5. Seque bem o aparelho.
6. Instale o fundo ventilado.
7. Ligue a ficha à tomada eléctrica.
8. Ligue o aparelho.



CUIDADO

Não limpe o interior do aparelho com detergentes, produtos abrasivos, produtos de limpeza demasiado perfumados ou ceras de polir.

Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.



Não é necessário limpar a área do compressor.

7.2 Descongelar o congelador

O compartimento do congelador deste modelo, por sua vez, é do tipo "no frost". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos.

A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste

aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.

2. retire todos os alimentos
3. limpe o aparelho e todos os acessórios
4. deixe a tampa aberta para evitar a formação de odores desagradáveis.

7.3 Períodos de inactividade

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

1. desligue o aparelho da tomada da electricidade



Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

8. O QUE FAZER SE...



CUIDADO

Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada.

A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.



Existem alguns ruídos durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

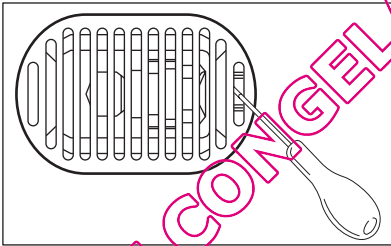
Problema	Possível causa	Solução
O aparelho faz barulho.	O aparelho não está apoiado correctamente.	Verifique se o aparelho está estável (os quatro pés devem estar no chão).
O compressor funciona continuamente.	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
	A tampa foi aberta muitas vezes.	Não deixe a tampa aberta mais tempo do que o necessário.
	A tampa não está fechada correctamente.	Verifique se a tampa fecha bem e se as juntas estão limpas e não estão danificadas.
	Foram colocadas grandes quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.

Problema	Possível causa	Solução
	A temperatura da divisão onde se encontra o aparelho está demasiado elevada para um funcionamento eficiente.	Tente baixar a temperatura na divisão onde se encontra o aparelho.
Alarme sonoro e símbolo de alarme intermitente.	Está demasiado quente no interior do congelador.	Consulte "Alarme de temperatura excessiva" no capítulo "Painel de comandos"
A tampa não fecha completamente	As juntas da tampa estão sujas ou pegajosas	Limpe as juntas da tampa
	A tampa está bloqueada por embalagens de alimentos	Acondicione as embalagens de forma correcta, consulte o autocolante no aparelho
É difícil abrir a tampa	As juntas da tampa estão sujas ou pegajosas	Limpe as juntas da tampa
	A válvula está bloqueada	Verifique a válvula
A lâmpada não funciona	A lâmpada está em stand-by.	Feche e abra a tampa.
	A lâmpada está avariada.	Consulte "Substituir a lâmpada"
Está demasiado quente no interior do congelador	A temperatura não está regulada correctamente	Defina uma temperatura mais baixa
	A tampa não fecha de forma estanque ou não está fechada correctamente	Verifique se a tampa fecha bem e se a junta está limpa e não está danificada
	A tampa foi aberta muitas vezes	Tente não abrir a tampa muitas vezes
	A tampa foi deixada aberta durante muito tempo	Não deixe a tampa aberta mais tempo do que o necessário
	Foram colocadas grandes quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura. Da próxima vez, coloque menos quantidade de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.

Problema	Possível causa	Solução
	Os produtos a serem congelados estão colocados demasiado perto uns dos outros	Coloque os produtos de forma a que o ar frio possa circular entre eles
Está demasiado frio no interior do congelador	A temperatura não está regulada correctamente	Defina uma temperatura mais quente
O aparelho não funciona.	A ficha de alimentação eléctrica não está correctamente inserida na tomada	Ligue a ficha de alimentação eléctrica correctamente à tomada
	A corrente eléctrica não chega ao aparelho	Tente ligar outro aparelho eléctrico à tomada
	O aparelho não está ligado	Ligue o aparelho
	Não existe voltagem na tomada (tente ligar outro aparelho à tomada)	Contacte um electricista

8.1 Substituir a lâmpada

Se for necessário substituir a lâmpada:



- desligue a alimentação do aparelho no disjuntor
- retire a tampa da lâmpada com uma chave de fendas como indicado na figura
- substitua a lâmpada por uma com a mesma potência e especialmente concebida para aparelhos domésticos. (a potência máxima está indicada no difusor de luz)
- volte a colocar a tampa da lâmpada e ligue novamente o aparelho



ADVERTÊNCIA

Não opere o congelador se a tampa da lâmpada estiver danificada ou em falta.

9. INSTALAÇÃO

9.1 Posicionamento



ADVERTÊNCIA

Se for eliminar um aparelho velho que tem um bloqueio ou um fecho na tampa, certifique-se de que este não funciona para evitar que as crianças fiquem trancadas lá dentro.



O aparelho deverá ter a ficha acessível após a instalação.

Este aparelho pode ser instalado num ambiente interior seco e com boa ventilação (garagem ou cave) mas, para um desempenho óptimo, instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

9.2 Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de

dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.

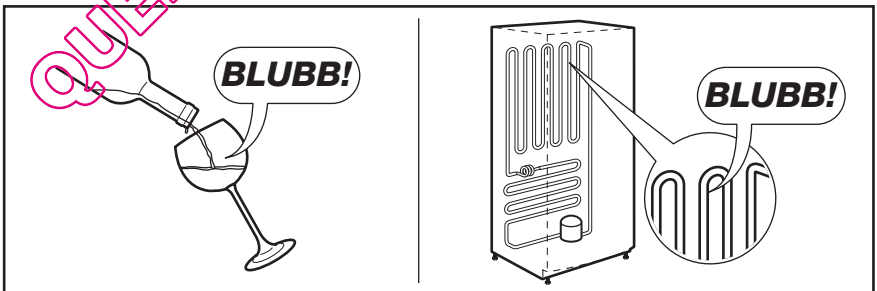
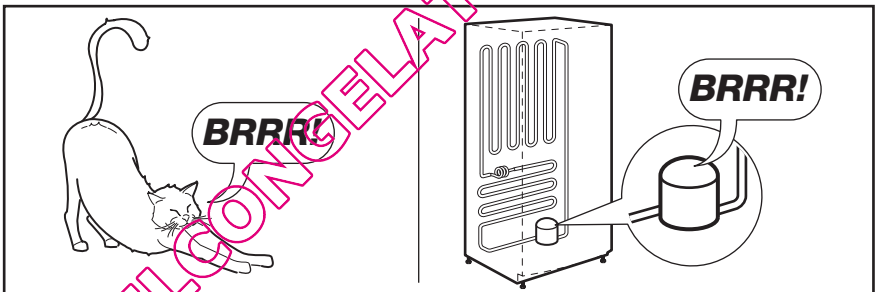
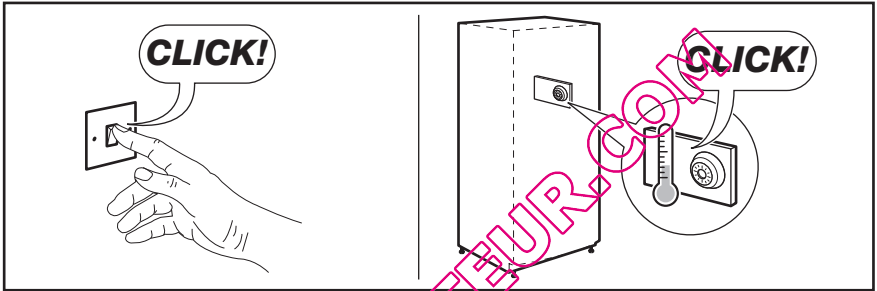
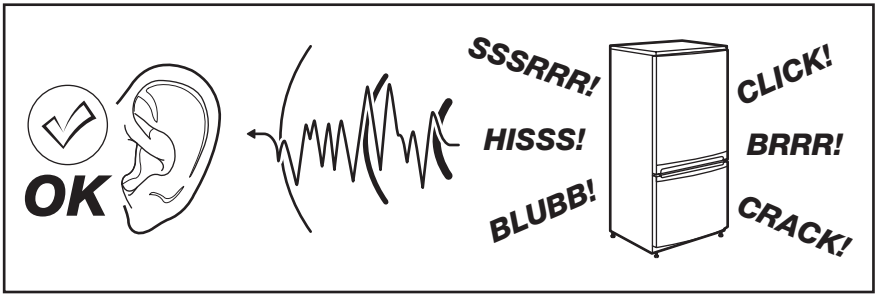
O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado. O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas. Este aparelho cumpre com as directivas E.E.C.

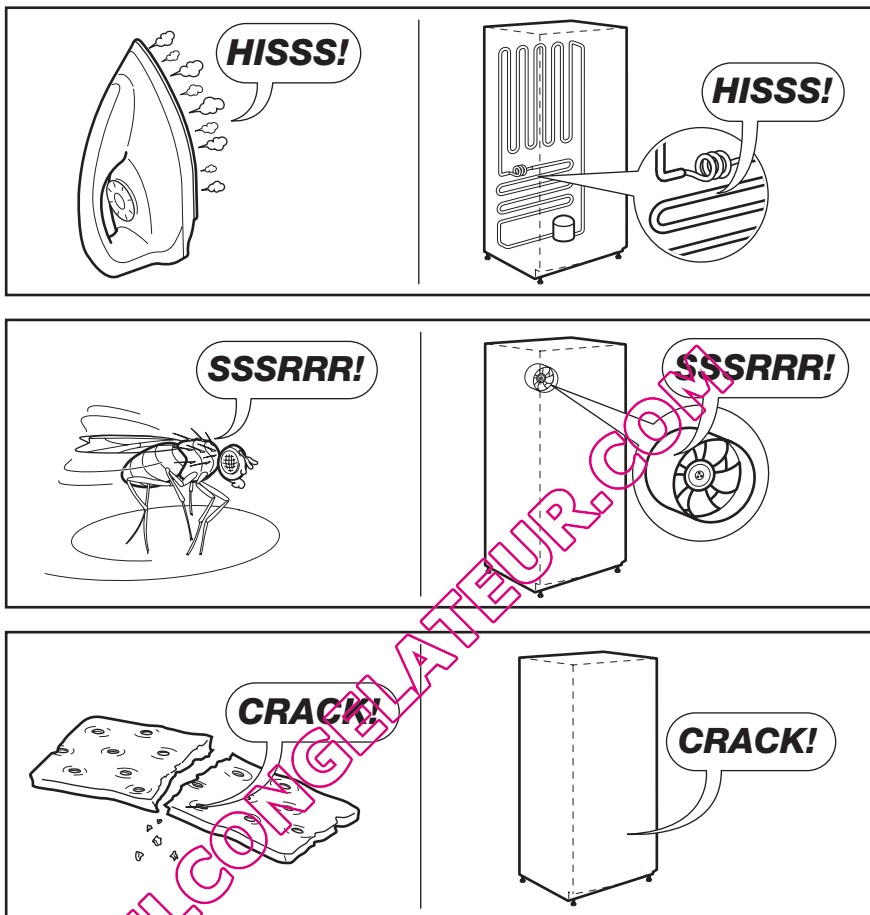
9.3 Requisitos de ventilação

1. Coloque o congelador na horizontal sobre uma superfície firme. O aparelho deverá estar assente sobre os quatro pés.
2. Certifique-se de que a folga entre o aparelho e a parede traseira é de 5 cm.
3. Certifique-se de que a folga entre o aparelho e os lados é de 5 cm. O caudal de ar na parte traseira do aparelho tem de ser suficiente.

10. RUÍDOS

Existem alguns ruídos durante o funcionamento normal (compressor, circulação do refrigerante).







11. DADOS TÉCNICOS

Dimensões	Altura x Largura x Profundidade (mm): 876 x 1611 x 665	Outras informações técnicas encontram-se na placa de características no lado direito externo do aparelho.
Tempo de arranque	52 horas	

12. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

QUELCONGELATEUR.COM

www.electrolux.com/shop



804180356-A-212012



QUELCONGELATEUR.COM